

2. decembra 2009

AU Optronics (L) Corporation

a

Slovenská republika

zastúpená Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky

INVESTIČNÁ ZMLUVA

Investičný projekt v Trenčíne, Slovensko

OBSAH

1	VÝKLAD	2
2	PROJEKT	2
3	ŠTÁTNA POMOC	2
4	PROJEKTOVÝ POZEMOK A JEHO PRÍPRAVA PRE PROJEKT	6
5	PRIESKUM A SANÁCIA PROJEKTOVÉHO POZEMKU	10
6	INÁ PODPORA ZO STRANY SLOVENSKA	12
7	PROCEDURÁLNE ZÁLEŽITOSTI	13
8	ZÁVÄZKY	15
9	VYHLÁSENIA A ZÁRUKY	17
10	NÁHRADA ŠKODY	17
11	VYŠŠIA MOC	17
12	DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ	18
13	OZNÁMENIA	19
14	VYPOVEDANIE ZMLUVY	20
15	RÔZNE	23
16	ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA	24
17	JAZYK	25

PRÍLOHY:

1	VÝKLAD	26
2	POPIS PROJEKTU	35
3	ŠTÁTNA POMOC	38
4	ZÁRUKY	56
5	ČASOVÝ HARMONOGRAM	58
6	IMPLEMENTAČNÁ POMOC	61
7	PROJEKTOVÝ POZEMOK	65
8	TECHNICKÉ POZEMKY	71
9	OPATRENIA REGIONÁLNEHO ROZVOJA	102
10	TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE RETENČNEJ NÁDRŽE	114
11	FORMA ZMLUVY O PREVODE	115

TÁTO ZMLUVA sa uzatvára dňa 2. decembra 2009 **MEDZI:**

- (1) **AU Optronics (L) Corporation** so sídlom Level 15B, Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 Labuan, F.T. Labuan, Malajzia, zastúpená: p. Kuen-Yao Lee, členom predstavenstva (**Investor**); a
- (2) **Slovenskou republikou**, konajúcou a zastúpenou Doc. Ing. Ľubomírom Jahnátkom CSc., ministrom hospodárstva Slovenskej republiky (**Slovensko**)

ÚVODNÉ INFORMÁCIE:

- (A) Spoliehajú sa na poskytnuté záväzky a dohodnutú podporu, ktorú má Slovensko poskytnúť podľa tejto Zmluvy a v súlade s jej podmienkami, Investor zrealizuje na Projektovom pozemku (ako je definovaný nižšie) prostredníctvom Spoločnosti Projekt (ako je definovaný nižšie) s využitím modernej technológie.
- (B) Investor si uvedomuje potenciálne úžitky plynúce z využitia Projektového pozemku, vedomostnej základne a podnikateľského prostredia na Slovensku a v Trenčíne.
- (C) Slovensko si uvedomuje významný pozitívny prínos, ktorý by mala realizácia Projektu na Projektovom pozemku pre hospodárstvo Slovenska, osobitne pre trenčiansky región.
- (D) Slovensko si želá podporiť úspešnú a včasnú realizáciu Projektu na Projektovom pozemku, okrem iného poskytnutím Štátnej pomoci zodpovedajúcej veľkosti a významu Projektu pre slovenskú ekonomiku, v súlade so slovenským právom a právom EÚ.
- (E) Slovensko si tiež želá podporiť úspešnú a včasnú realizáciu Projektu na Projektovom pozemku poskytnutím Inej podpory prostredníctvom Developera, ktorá nepredstavuje štátnu pomoc a ktorá je na všeobecný prospech celému regiónu.
- (F) Zmluvné strany si želajú v tejto Zmluve jasne stanoviť svoje záväzky týkajúce sa realizácie Projektu a jeho podpory.
- (G) Zmluvné strany zamýšľajú uzatvoriť nevyhnutné zmluvy, ktorými sa budú, v prípade potreby, podrobnejšie vykonávať ustanovenia tejto Zmluvy.
- (H) Vláda Slovenskej republiky na svojom zasadnutí dňa 2. decembra 2009 schválila uzatvorenie tejto Zmluvy zo strany Slovenska a splnomocnila ministra hospodárstva SR, Doc. Ing. Ľubomíra Jahnátka, CSc., podpísať túto Zmluvu v mene Slovenska.

Zmluvné strany sa DOHODLI nasledovne:

1 VÝKLAD

- 1.1 Okrem pojmov definovaných v iných ustanoveniach tejto Zmluvy, platia v celej tejto Zmluve definície a ostatné ustanovenia uvedené v prílohe s názvom „Výklad“, pričom táto Zmluva sa vykladá v súlade s ustanoveniami upravujúcimi výklad, ktoré sú uvedené v tejto prílohe.

2 PROJEKT

- 2.1 Za podmienok uvedených v tejto Zmluve, najmä za podmienky získania Štátnej pomoci, sa Investor zaväzuje zrealizovať Projekt na Projektovom pozemku, prostredníctvom Spoločnosti, vo všetkých podstatných ohľadoch v súlade s parametrami uvedenými v prílohe s názvom „Popis projektu“.
- 2.2 Investor nie je povinný realizovať Projekt alebo akúkoľvek jeho zostávajúcu časť prostredníctvom Spoločnosti, ak sa rozhodne túto Zmluvu ukončiť v zmysle článku 14.2.

3 ŠTÁTNA POMOC

3.1 Poskytnutie Štátnej pomoci

- (a) Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa Slovensko s Investorom dohodlo, že Spoločnosti poskytne a udelí Štátnu pomoc na regionálny rozvoj vo vzťahu

k Projektu, ktorá nepresiahne celkovú sumu 38 268 000 EUR, čo zodpovedá 20,004 % Plánovanej investície projektu vynaloženej Investorom prostredníctvom Spoločnosti v súvislosti s realizáciou Projektu vo výške 191 300 000 EUR (t.j. intenzita regionálnej pomoci po diskontovaní s použitím Referenčnej sadzby vo výške 19,42%), a to spôsobom, vo výške, v štruktúre a v predpokladanom časovom rámci podľa toto článku 3 v spojení s prílohou pod názvom „Štátna pomoc“ (**Regionálna pomoc**). Regionálna pomoc sa poskytne, ako je popísané v odseku 3.2.

- (b) Investor súhlasí a akceptuje, že suma Štátnej pomoci uvedená v písmene (a) vyššie bola vypočítaná na základe Projektu uvedeného v prílohe pod názvom „Popis Projektu“.
- (c) Investor súhlasí a akceptuje, že ak (i) Skutočné investičné náklady vypočítané za Obdobie investície budú nižšie než 191 300 000 EUR (menej ako 100% Plánovanej investície projektu), a/alebo (ii) Skutočný počet novovytvorených pracovných miest vypočítaný za Obdobie investície bude nižší než 1 300 Novovytvorených pracovných miest (menej ako 100% Plánovaného počtu novovytvorených pracovných miest), Slovensko poskytne Investorovi lehotu na nápravu, v trvaní minimálne dvoch (2) rokov (**Obdobie nápravy**), počas ktorého bude Investor alebo Spoločnosť oprávnená vynakladať Investičné náklady a vytvárať Novovytvorené pracovné miesta tak, aby sa do konca Obdobia nápravy dosiahlo 100% Plánovanej investície projektu a 100% Plánovaného počtu novovytvorených pracovných miest. Ak celkové Skutočné investičné náklady, vypočítané počas Obdobia investície a Obdobia nápravy budú nižšie než 191.300.000 EUR a/alebo celkový Skutočný počet novovytvorených pracovných miest vypočítaný za Obdobie investície a Obdobie nápravy bude nižší než 1 300 Novovytvorených pracovných miest, suma Štátnej pomoci sa upraví nadol tak, ako je uvedené v časti 3, odseku 4 prílohy pod názvom „Štátna pomoc“.
- (d) Investor súhlasí a akceptuje, že ak (i) súčet Skutočných investičných nákladov a Nákladov na nedokončený dlhodobý majetok vypočítaný za Obdobie investície bude nižší ako 114 780 000 EUR (menej ako 60 % Plánovanej investície projektu) a/alebo (ii) v súhrne Skutočný počet novovytvorených pracovných miest a Skutočný počet vytvorených pracovných miest na dobu určitú vypočítaný za Obdobie investície bude nižší než 780, Slovensko bude oprávnené túto Zmluvu ukončiť v súlade s článkom 14.1 a Spoločnosť bude povinná vrátiť plnú sumu Štátnej pomoci, ktorú na základe tejto Zmluvy prijala, vrátane úroku vypočítaného na základe Oznámenia EÚ o úrokových sadzbách.
- (e) Investor súhlasí a akceptuje, že poskytnutie Štátnej pomoci je podmienené získaním Súhlasu EÚ. V prípade, ak Európska komisia v prvom stupni rozhodne buď o celkovom neschválení poskytnutia Štátnej pomoci alebo o jeho schválení v sume nižšej, ako je suma uvedená v písmene (a), prípadne vo forme alebo za podmienok, ktoré sa líšia od formy alebo podmienok uvedených v tejto Zmluve, Investor a/alebo Spoločnosť má možnosť postupovať ktorýmkoľvek z nasledovných spôsobov:
 - (i) vo vlastnom mene podať opravný prostriedok voči rozhodnutiu Európskej komisie na príslušných súdnych orgánoch EÚ;
 - (ii) buď pred, počas, po (alebo namiesto) postupu uvedeného v písmene (i), písomne prijať takúto inú formu alebo podmienky, alebo nižšiu sumu schválenej Štátnej pomoci, pričom v takom prípade budú naďalej primerane platiť ostatné ustanovenia tejto Zmluvy; a ak nebude v rozhodnutí Európskej komisie uvedené inak, akékoľvek zníženie celkovej sumy Štátnej pomoci sa uplatní pomerne voči Investičnej pomoci a Daňovej úľave;

- (iii) ak je Štátna pomoc schválená Európskou komisiou nižšia než 90 % sumy uvedenej v písmene (a), buď pred, počas alebo po (alebo namiesto) postupu uvedeného v písmene (i), vypovedať túto Zmluvu v súlade s článkom 14.2, okrem prípadov, kedy Európska komisia v prvostupňovom rozhodnutí schváli Štátnu pomoc v sume nižšej než je uvedená v písmene (a) vzhľadom na skutočnosť, že zníženie sumy Štátnej pomoci schválenej Európskou komisiou bolo spôsobené výlučne dôvodmi na strane Investora a/alebo Spoločnosti, čo znamená z dôvodu nesprávnych a/alebo neúplných informácií, ktoré Investor a/alebo Spoločnosť poskytli Slovensku na účel Notifikácie pomoci; v takom prípade Investor nie je oprávnený ukončiť túto Zmluvu a má jedine právo využiť možnosti uvedené v bodoch (i) alebo (ii) vyššie.
- (f) Slovensko a Investor si uvedomujú, že podľa slovenského práva je nutné uskutočniť isté administratívne postupy, podania a rozhodnutia, aby sa Štátna pomoc považovala za poskytnutú s konečnou platnosťou a aby mohla byť vyplatená Spoločnosti (ďalej len „**Miestne povolenia**“). Investor sa zaväzuje a zaručuje, že on a/alebo Spoločnosť budú postupovať v súlade so všetkými požiadavkami týkajúcimi sa podaní a žiadostí, ktoré je potrebné splniť na získanie Miestnych povolení. Za podmienky dodržania ustanovení o Požadovanej spolupráci, Slovensko sa zaväzuje a zaručuje, že v súlade s rozsahom pôsobnosti svojich Štátnych subjektov budú Miestne povolenia vydané v prospech Spoločnosti bezodkladne po tom, ako Spoločnosť predloží potrebné podania a žiadosti príslušným Štátnym subjektom, avšak v každom prípade pred uplynutím zákonných lehôt.
- (g) Investor berie na vedomie, že realizácia tejto Zmluvy bude v súlade s pravidlami a postupmi ustanovenými slovenským právnym poriadkom a právom EÚ. Avšak bez ohľadu na uvedené vzatie na vedomie alebo iné ustanovenia tejto Zmluvy, Slovensko vyvinie maximálne úsilie s cieľom zabezpečiť, aby Štátna pomoc a iná podpora poskytnutá Spoločnosti podľa tejto Zmluvy zostala k dispozícii po celé obdobie, počas ktorého bude Spoločnosť vlastníkom Projektového pozemku alebo počas ktorého bude prevádzkovať závod na Projektovom pozemku. Slovensko vynaloží maximálne úsilie s cieľom vyhnúť sa takým legislatívnym zmenám alebo dodatkom, výsledkom ktorých by bola strata alebo zrušenie ekonomických prínosov plynúcich Spoločnosti z akejkoľvek Štátnej pomoci alebo inej podpory podľa článku 6 nižšie, poskytnutej Slovenskom na základe tejto Zmluvy (na ilustráciu, toto zahŕňa vyvlastnenie majetku Spoločnosti alebo zákaz repatriácie ziskov, opatrenia zvyčajne zakázané medzinárodnými zmluvami o ochrane investícií, atď.).

3.2 Regionálna pomoc

- (a) Slovensko sa dohodlo s Investorom, že Spoločnosti udelí a poskytne prostredníctvom Ministerstva a Ministerstva financií (príslušného daňového úradu) Regionálnu pomoc v nasledovnom rozsahu:
- (i) dotácia na Investičné náklady v zmysle § 2 ods. 1 písmena a) Zákona o investičnej pomoci vo výške zodpovedajúcej nižšej sume z nasledovných: (I) náklady na Retenčnú nádrž alebo (II) ich časť zodpovedajúcu právu Spoločnosti využívať kapacitu Retenčnej nádrže, splatná v prospech Spoločnosti v EUR bez akýchkoľvek odpočtov a/alebo zrážok akejkoľvek Dane (s výnimkou dane z príjmu právnických osôb) alebo z akéhokoľvek dôvodu;

- (ii) dotácia na Investičné náklady v zmysle § 2 ods. 1 písmena a) Zákona o investičnej pomoci splatná v prospech Spoločnosti v EUR bez akýchkoľvek odpočtov a/alebo zrážok z titulu akejkoľvek Dane (s výnimkou dane z príjmu právnických osôb) alebo z akéhokoľvek dôvodu, v maximálnej výške rovnajúcej sa

(A) 30 938 000 EUR, mínus

(B) suma uvedená v článku 3.2(a)(i);

(Investičná pomoc), ktorá musí byť poskytnutá v súlade s ustanoveniami článku 3.3 nižšie.

- (iii) úľava na dani z príjmu právnických osôb v zmysle § 2 ods. 1 písmena b) Zákona o investičnej pomoci, ktorú by inak bola Spoločnosť povinná zaplatiť, v maximálnej celkovej výške 7 330 000 EUR, ktorá musí byť poskytnutá v súlade s ustanoveniami článku 3.4 nižšie (**Daňová úľava**);

3.3 Pravidlá vzťahujúce sa na Investičnú pomoc

- (a) Pri dodržaní podmienok tejto Zmluvy platí ročný časový harmonogram čerpania Investičnej pomoci tak, ako je uvedený v Prílohe 3 s názvom „Štátna pomoc“.
- (b) Investičná pomoc sa vypláti v súlade s prílohou s názvom „Štátna pomoc“ a bude poskytnutá v zmysle Zákona o investičnej pomoci.

3.4 Pravidlá vzťahujúce sa na poskytnutie a čerpanie Daňovej úľavy

- (a) Daňová úľava sa poskytne v zmysle § 30a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, v znení Zákona o investičnej pomoci.
- (b) Daňová úľava bude uplatňovaná v zmysle ustanovení Prílohy 3.

4 PROJEKTOVÝ POZEMOK A JEHO PRÍPRAVA PRE PROJEKT

4.1 Vymedzenie Projektového pozemku

- (a) Projektový pozemok tvoria Mestské pozemky a Súkromné pozemky. Projektový pozemok je vyznačený v Prílohe 7 s názvom „Projektový pozemok“. Zoznam parciel, ktoré tvoria Súkromné pozemky, sa nachádza v časti 3 Prílohy s názvom „Projektový pozemok“ a zoznam parciel, ktoré tvoria Mestské pozemky, sa nachádza v časti 2 Prílohy 7 s názvom „Projektový pozemok“.
- (b) Slovensko poskytne Investorovi, priamo alebo prostredníctvom Developera, primeranú podporu a súčinnosť pri nadobúdaní Projektového pozemku a získavaní všetkých potrebných rozhodnutí, povolení a dokumentácie v súvislosti s realizáciou Projektu.

4.2 Postavenie Developera

- (a) Slovensko vyhlasuje a potvrdzuje, že Developer je 100 % dcérskou spoločnosťou Ministerstva, ktorá bola riadne založená a existuje podľa slovenského práva a ktorá bude vykonávať svoju činnosť za účelom (i) nadobudnutia vlastníckeho práva k parcelám, ktoré tvoria Projektový pozemok od ich súčasných vlastníkov a ich následného predaja Spoločnosti; (ii) realizácie Opatrení regionálneho rozvoja; a (iii) vykonávania takých ďalších úloh, na ktorých sa Investor a Slovensko môžu spoločne dohodnúť v Realizačnej zmluvy/Realizačných zmluvách.
- (b) Slovensko zabezpečí, aby mal Developer k dispozícii dostatok finančných prostriedkov na plnenie úloh a vykonávanie činností v zmysle tejto Zmluvy.

4.3 Nadobudnutie Mestských pozemkov

- (a) Pod podmienkou podpisu zmluvy o budúcej Kúpnej zmluve („**ZBZ**“) v deň uzavretia tejto Zmluvy alebo skôr, Slovensko vynaloží maximálne úsilie nato, aby Mesto Trenčín do 30 (tridsiatich) dní od uzavretia tejto Zmluvy uzavrelo s Developerom konečnú a záväznú kúpno-predajnú zmluvu o predaji Mestských pozemkov. Mestské pozemky budú prevedené bez akýchkoľvek Tiarch a Kontaminácie.
- (b) Slovensko je povinné každý týždeň informovať Investora a Spoločnosť o postupe v činnostiach Developera pri získavaní Mestských pozemkov.
- (c) Slovensko zabezpečí, aby Developer (i) uhradil kúpnu cenu za Mestské pozemky v plnej výške a (ii) do 30 (tridsiatich) dní od uzavretia tejto Zmluvy požiadal o zápis a bol zapísaný v katastri nehnuteľností ako vlastník Mestských pozemkov.
- (d) Na žiadosť Spoločnosti, v prípade, že sa nadobudnutie Projektového pozemku Spoločnosťou oneskorí a nezapríčiní to Investor alebo Spoločnosť, Slovensko vynaloží maximálne úsilie s cieľom zabezpečiť, aby Mesto Trenčín poskytlo Investorovi alebo Spoločnosti všetky Stavebné práva potrebné na vydanie Stavebného povolenia a začatie výstavby Projektu na Mestských pozemkoch a ponechalo ich v platnosti a účinnosti až kým Spoločnosť nenadobudne vlastnícke právo k celému Projektovému pozemku.

4.4 Nadobudnutie Súkromných pozemkov

- (a) Pod podmienkou podpisu ZBZ, v deň uzavretia tejto Zmluvy alebo skôr, Slovensko vynaloží maximálne úsilie s cieľom zabezpečiť, aby všetci súčasní vlastníci Projektového pozemku do 30 (tridsiatich) dní od uzavretia tejto Zmluvy uzavreli s Developerom konečnú a záväznú kúpno-predajnú zmluvu o predaji

celej plochy Súkromných pozemkov. Súkromné pozemky budú prevedené bez akýchkoľvek Tiarch a Kontaminácie.

- (b) Slovensko je povinné každý týždeň informovať Investora a Spoločnosť o postupe v činnostiach Developera pri získavaní Súkromných pozemkov.
- (c) Slovensko zabezpečí, aby Developer (i) uhradil Kúpnu cenu za všetky Súkromné pozemky v plnej výške a (ii) do 30 (tridsiatich) dní od uzavretia tejto Zmluvy požiadal o zápis a bol zapísaný v katastri nehnuteľností ako vlastník Súkromných pozemkov.
- (d) Ak parcely nie je možné nadobudnúť dohodou s vlastními parcelami tvoriacimi Súkromné pozemky, Slovensko zabezpečí v súvislosti s týmito parcelami Súkromných pozemkov uskutočnenie príslušného vyvlastňovacieho konania, ak vyvlastnenie predstavuje jediný zákonný spôsob, ako môže Spoločnosť nadobudnúť Súkromné pozemky alebo ich časť v zmysle Stavebného zákona a Zákona o významných investíciách.
- (e) Pokiaľ je to možné, Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom Developera zabezpečí, aby vyvlastňovacie konanie bolo ukončené do 6 (šiestich) mesiacov od uzavretia tejto Zmluvy, vydaním Právoplatného vyvlastňovacieho rozhodnutia príslušným správnym orgánom vzťahujúceho sa na parcely tvoriace Projektový pozemok, ktoré museli byť vyvlastnené a pod podmienkou poskytnutia Požadovanej spolupráce Spoločnosťou bude vyvlastňovacie konanie vedené výlučne Developerom na základe mandátnej zmluvy uzavretej so Spoločnosťou, pričom Spoločnosť nebude mať v tomto smere žiadnu povinnosť okrem povinnosti vyplatiť príslušnému pôvodnému vlastníkovi pozemkov náhradu za vyvlastnenie. Podmienky mandátu budú v prípade potreby dohodnuté s Developerom v osobitnej zmluve.
- (f) Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom Developera zabezpečí, aby vyvlastňovacie konanie bolo ukončené uhradením všetkých nákladov, výdavkov a kompenzácií pôvodným vlastníkom pozemkov (s výnimkou náhrady za vyvlastnenie, ktorú je povinná príslušnému pôvodnému vlastníkovi pozemkov vyplatiť Spoločnosť), ktoré musia byť formálne vynaložené v rámci vyvlastňovacieho konania, a v súvislosti s vydaním Právoplatného vyvlastňovacieho rozhodnutia na parcely, ktoré museli byť vyvlastnené.
- (g) Na žiadosť Spoločnosti v prípade, že sa nadobudnutie Projektového pozemku Spoločnosťou oneskorí a nezapríčini to Investor alebo Spoločnosť, Slovensko vynaloží maximálne úsilie s cieľom zabezpečiť, aby súčasný(i) vlastník(ci) Súkromných pozemkov poskytli Investorovi alebo Spoločnosti všetky Stavebné práva potrebné na vydanie Stavebného povolenia a začatie výstavby Projektu na Súkromných pozemkoch a ponechali ich v platnosti a účinnosti až do vydania Stavebného povolenia.

4.5 Reorganizácia Projektového pozemku

- (a) Promptne po nadobudnutí Mestských pozemkov a Súkromných pozemkov Developerom, Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom Developera zabezpečí, aby jednotlivé parcely tvoriace Mestské pozemky a Súkromné pozemky boli v súlade so zákonom zlúčené do jednej parcely, ktorá bude predstavovať celú plochu Projektového pozemku.
- (b) V prípade, že sa nadobudnutie Projektového pozemku Spoločnosťou oneskorí a nezapríčini to Investor alebo Spoločnosť, Slovensko na žiadosť Spoločnosti zabezpečí, aby Developer poskytol Investorovi alebo Spoločnosti všetky Stavebné práva potrebné na vydanie Stavebného povolenia a začatie výstavby Projektu na Projektovom pozemku a ponechal ich v platnosti a účinnosti až do vydania Stavebného povolenia.

4.6 Prípravné práce pred začatím výstavby

- (a) Pod podmienkou poskytnutia Požadovanej spolupráce zo strany Investora (alebo Spoločnosti), Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom Developera zabezpečí súčinnosť príslušných orgánov tak, aby nižšie uvedené povolenia, rozhodnutia alebo dokumenty potrebné na začatie výstavby Projektu na Projektovom pozemku boli vydané alebo získané Developerom alebo Spoločnosťou (podľa rozhodnutia Investora) v časovom rámci, ktorý je stanovený v Prílohe 5 s názvom „Časový harmonogram“:
- (i) Územné rozhodnutie,
 - (ii) EIA týkajúca sa realizácie Projektu na Projektovom pozemku,
 - (iii) Zmluva o postúpení,
 - (iv) Potvrdenie,
 - (v) Rozhodnutie o odňatí poľnohospodárskej pôdy 1 podľa písmena (b) tohto článku,
 - (vi) rozhodnutia a dohody týkajúce sa vykonania archeologického prieskumu v súvislosti s realizáciou Projektu na Projektovom pozemku,
 - (vii) Stavebné povolenie,
 - (viii) Povolenie na odstránenie stavby,
 - (ix) všetky rozhodnutia správnych orgánov týkajúce sa príslušných Prieskumov kvality pôdy, ktorá tvorí Projektový pozemok, na účely realizácie Projektu na Projektovom pozemku,
 - (x) v prípade potreby, Právoplatné vyvlastňovacie rozhodnutia v zmysle Stavebného zákona a Zákona o významných investíciách a
 - (xi) ďalšie povolenia, rozhodnutia alebo stanoviská príslušných orgánov, ktoré sú potrebné na realizáciu Projektu na Projektovom pozemku.
- (b) Pokiaľ je akákoľvek časť Projektového pozemku klasifikovaná ako poľnohospodárska pôda v zmysle zákona č. 220/2004 Z. z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy, Slovensko zaistí koordinovaný postup príslušných orgánov tak, aby do 30 (tridsiatich) dní od uzavretia tejto zmluvy bola táto pôda odňatá na nepoľnohospodárske účely a aby ju bolo možné riadne využiť spôsobom, ako to v súvislosti s Projektom zamýšľa Investor; všetky zákonné poplatky a výdavky, ktoré v súvislosti s týmto postupom vzniknú, budú uhradené v plnej výške, aby v čase prevodu Projektového pozemku na Spoločnosť bolo možné túto pôdu v plnom rozsahu využiť na Investorom plánované stavebné a priemyselné účely bez obmedzení, nákladov alebo budúcich výdavkov, ktoré by mohli vyplývať z toho, že pôvodne šlo o poľnohospodársku pôdu.

4.7 Omeškanie pri nadobudnutí pozemkov a v prípravnom procese

- (a) Za podmienok uvedených v odseku 3.1(f) vyššie, Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom tretej osoby zabezpečí, aby vyššie uvedené úkony a postupy pri nadobúdaní pozemkov, tak ako sú uvedené v článkoch 4.1 až 4.6 (4.6 vrátane), boli riadne a včas vykonané a zrealizované bez akýchkoľvek prieťahov; v opačnom prípade Investor a/alebo Spoločnosť nie sú počas trvania omeškania na strane Slovenska zodpovední za žiadne omeškanie pri plnení svojich záväzkov a/alebo za nedodržanie lehôt, v ktorých sú Investor a/alebo Spoločnosť povinní splniť svoje záväzky v zmysle tejto Zmluvy. V takom prípade

sa lehoty stanovené pre Investora a/alebo Spoločnosť primerane predĺžia o čas trvania tohto omeškania.

- (b) Ak úkony a postupy pri nadobúdaní pozemkov uvedené v článkoch 4.1 až 4.6 (4.6 vrátane) nie sú riadne a včas vykonané, resp. realizované bez prieťahov a k náprave nedôjde ani počas obdobia na nápravu v trvaní jedného (1) mesiaca, ktoré sa počíta odo dňa doručenia Investorovho písomného oznámenia o omeškaní s plnením povinnosti Slovensku v porovnaní s pôvodným časovým harmonogramom na splnenie príslušného záväzku, Investor je oprávnený vypovedať túto Zmluvu podľa článku 14.2 tejto Zmluvy. Avšak v prípade, keď je omeškanie spôsobené tým, že Investor neposkytne Požadovanú spoluprácu, ktorá je potrebná a o ktorú Slovensko písomne požiadalo na vykonanie príslušného úkonu alebo postupu, príslušná časová lehota stanovená pre Slovensko sa predĺži o počet dní, počas ktorých sú Investor alebo Spoločnosť v omeškaní s poskytnutím Požadovanej spolupráce.

4.8 Predaj Projektového pozemku Spoločnosti

- (a) Bez zbytočného odkladu po nadobudnutí Mestských pozemkov a Súkromných pozemkov a ukončení reorganizácie v zmysle článku 4.5, Developer uzavrie Kúpnu zmluvu ohľadne predaja a prevodu Projektového pozemku na Spoločnosť za Kúpnu cenu, ktorý sa uskutoční najneskôr do dňa uvedeného v prílohe 5 (Časový harmonogram). Projektový pozemok bude predaný bez akýchkoľvek Tiarch a Kontaminácie a bez akýchkoľvek záväzkov na ňom viaznucich a po splnení všetkých odkladacích podmienok, na ktorých sa Developer a Spoločnosť dohodnú.
- (b) Spoločnosť môže Developera kedykoľvek, aj pred splnením podmienok uvedených v písmene (a) vyššie, písomne požiadať, aby uzavrel Kúpnu zmluvu a previedol Projektový pozemok, ak časový rámec stanovený touto Zmluvou na vykonanie činnosti uvedenej v písmene (a) nie je dodržaný vo všetkých podstatných ohľadoch. V takom prípade dňom nadobudnutia účinnosti prevodu Projektového pozemku:
- (i) všetky nesplnené záväzky Slovenska zabezpečiť podľa tejto Zmluvy určitý úkon, výsledok alebo činnosť zo strany Developera sa považujú za transformované na povinnosť poskytnúť Spoločnosti alebo Investorovi všetku primeranú súčinnosť pri zabezpečení takého úkonu, výsledku alebo činnosti;
 - (ii) bude mať Spoločnosť právo (ale nie povinnosť) prevziať všetky práva a záväzky vyplývajúce z akejkoľvek zmluvy, ktorú Developer uzavrel na účely nadobudnutia Projektového pozemku.
- (c) Nadobudnutím Projektového pozemku Spoločnosťou nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo limitovaná povinnosť Slovenska poskytnúť Investorovi, priamo alebo prostredníctvom Spoločnosti, výhody, úžitky, pomoc a podporu uvedené v tejto Zmluve.

4.9 Technické pozemky a ich príprava pre Projekt

- (a) Technické pozemky sú vyznačené v časti 2 Prílohy 8 s názvom „Technické pozemky“ a parcely, ktoré tvoria Technické pozemky, sú uvedené v časti 1 prílohy s názvom „Technické pozemky“.
- (b) Slovensko zabezpečí vydanie všetkých potrebných rozhodnutí správnych orgánov a takisto zabezpečí, aby sa Technické pozemky využívali, avšak nie výlučne, na účely uvedené v tejto Zmluve, t.j. na vybudovanie Infraštruktúry a Inžinierskych sietí a ich koncových prípojek, ktoré budú vybudované v prospech všetkých podnikateľov v Trenčianskom kraji. Vyššie uvedené platí pod

podmienkou, že akékoľvek iné využitie Technických pozemkov, ako je uvedené v tejto Zmluve, nebude obmedzovať alebo znemožňovať výkon žiadnych práv alebo výhod, ktoré môže mať Spoločnosť a/alebo Investor podľa tejto Zmluvy, alebo realizáciu Projektu.

- (c) Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom tretej osoby zabezpečí, aby všetky Inžinierske siete a Infraštruktúra nachádzajúca sa na Technických pozemkoch alebo pod nimi boli vybudované v lehotách stanovených v Prílohe 9 s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“. V prípade ak je Slovensko alebo Developer v omeškaní s dokončením prác uvedených v prílohe 9 s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“ a toto omeškanie má za následok omeškanie pri dokončení Projektu alebo pri vynakladaní Investičných nákladov, Obdobie investície sa predlží o počet dní, počas ktorých bolo Slovensko alebo Developer v omeškaní.
- (d) Ak vybudovanie Inžinierskych sietí a Infraštruktúry nebude ukončené včas, Investor je oprávnený ukončiť túto Zmluvu podľa článku 14.2 tejto Zmluvy, s výnimkou ak Investor nedodrží časové lehoty stanovené v bodoch č. 11, 14, 15 a 22 prílohy 9, v takom prípade sa (i) zodpovedajúca lehota na nápravu pre Slovensko predlží do času ukončenia príslušných prác zo strany Investora, pokiaľ nie je dohodnuté inak, a Investor je oprávnený vypovedať túto Zmluvu až po uplynutí takto predĺženej lehoty na nápravu a (ii) Slovensko bude aj naďalej vynakladať maximálne úsilie s cieľom ukončiť príslušné práce v časovom rámci stanovenom v prílohe 9.
- (e) Slovensko zabezpečí, aby bolo promptne po reorganizácii podľa článku 4.5 alebo bezodkladne po požiadaní Investora, zriadené vecné bremeno *in rem* k časti Technických pozemkov vyznačených na pláne, ktorý je priložený k tejto Zmluve v časti 2 prílohy 9, v prospech vlastníka Projektového pozemku, ktoré ho oprávňuje na vybudovanie Infraštruktúry a vedenie Inžinierskych sietí na a cez Technické pozemky, na nevyhnutný prístup k Projektovému pozemku z diaľnice (pre automobily a stroje), na používanie pozemkov na uskladnenie ornice a na umiestnenie a užívanie zariadenia staveniska stavebným manažmentom Investora pre potreby vybudovania a realizácie Projektu na Projektovom pozemku.

5 PRIESKUM A SANÁCIA PROJEKTOVÉHO POZEMKU

5.1 Sanačné opatrenia

Ak sa na parcelách alebo pod parcelami tvoriacimi Projektový pozemok zistí Kontaminácia, ktorá si vyžaduje osobitné sanačné postupy alebo úpravy a v dôsledku realizácie týchto opatrení Investorovi a/alebo Spoločnosti môžu vzniknúť náklady, použijú sa nasledovné ustanovenia:

- (i) s cieľom objektívne stanoviť náklady potrebné na dekontamináciu Projektového pozemku, Slovensko a Investor spoločne vymenujú renomovaného experta (**Expert**), aby uskutočnil ďalšie šetrenie a/alebo prieskum na Projektovom pozemku, ktoré môžu byť potrebné a/alebo vhodné a ktorý bude požiadaný, aby svoju správu adresoval a doručil zároveň Slovensku aj Investorovi. Správa sa vyhotoví v anglickom aj slovenskom jazyku; náklady na Expertu znášajú Zmluvné strany rovným dielom;
- (ii) Ak sa Slovensko a Investor nedohodnú na vymenovaní Expertu do 14 (štrnástich) dní od (i) zistenia problému s Projektovým pozemkom a (ii) doručenia písomného oznámenia Investora so žiadosťou o dohodu ohľadne vyššie uvedeného vymenovania, každá Zmluvná strana bezodkladne nominuje vlastného renomovaného experta a títo dvaja nominovaní experti vymenujú tretieho renomovaného experta (**Nezávislý expert**), ktorý vykoná šetrenie,

a/alebo prieskum a bude požiadaný o vypracovanie Správy. Správa sa vyhotoví v anglickom aj slovenskom jazyku; náklady na Nezávislého experta znášajú Zmluvné strany rovným dielom;

- (iii) Expert alebo Nezávislý expert bude požiadaný, aby v Správe uviedol svoj najlepší odhad celkových nákladov na odstránenie alebo osobitné úpravy (**Náklady na sanáciu**) a definoval potrebné Sanačné opatrenia v rámci odhadovaného časového harmonogramu ich realizácie.
- (iv) Ak odhadované Náklady na sanáciu nebudú vyššie ako 4 000 000 EUR (štyri milióny eur), Slovensko sa zaväzuje prevziať na seba povinnosť a zodpovednosť za rýchle a efektívne vykonanie Sanačných opatrení v rámci Sanačného obdobia;
- (v) Ak Slovensko nevykoná všetky Sanačné opatrenia podľa článku 5.1(iv) v primeranej lehote, ktorú jej poskytne Investor a ktorá nebude kratšia ako 30 (tridsať) dní od vypracovania Správy (**Sanačné obdobie**), Slovensko poskytne Investorovi a/alebo Spoločnosti kompenzáciu nákladov do výšky 4 000 000 EUR (štyri milióny eur), ktoré im vzniknú v dôsledku vykonania Sanačných opatrení. Kompenzácia zo strany Slovenska bude poskytnutá formou úhrady Nákladov na sanáciu do výšky 4 000 000 EUR (štyri milióny eur), od ktorých sa odpočítajú Náklady na sanáciu, ktoré už Slovensko uhradilo podľa tohto článku 5.1(v);
- (vi) Ak odhadované Náklady na sanáciu uvedené v Správe budú vyššie ako 4 000 000 EUR (štyri milióny eur), Investor je oprávnený podľa vlastnej úvahy:
 - (A) pokračovať v realizácii Projektu; v takom prípade Slovensko poskytne Investorovi a/alebo Spoločnosti kompenzáciu Nákladov na sanáciu až do výšky 4 000 000 EUR (štyri milióny eur), od ktorých sa odpočítajú Náklady na sanáciu, ktoré už predtým Slovensko uhradilo, a to do 30 (tridsiatich) dní odo dňa, keď o to Spoločnosť požiada. Pre vylúčenie pochybností platí, že Investor v takom prípade znáša Náklady na sanáciu vo výške, o ktorú prevyšujú sumu 4 000 000 EUR (štyri milióny eur); alebo
 - (B) vypovedať túto Zmluvu podľa článku 14.2 nižšie. Oznámenie o vypovedaní zmluvy musí byť Slovensku doručené najneskôr do 30 (tridsiatich dní) od doručenia anglického znenia Správy Investorovi.

V záujme lepšej zrozumiteľnosti sa ustanovuje, že ak Investor neuplatní svoje právo vypovedať túto Zmluvu v lehote podľa článku 5.1(vi)(B), považuje sa to za uplatnenie jeho práva pokračovať v realizácii Projektu podľa článku 5.1(vi)(A).

- (vii) Zmluvné strany sa dohodli, že pod podmienkou, že Slovensko riadne uhradí Investorovi alebo Spoločnosti Náklady na sanáciu vo výške 4 000 000 EUR, Investor ani Spoločnosť nebudú mať voči Slovensku žiadne ďalšie nároky na kompenzáciu v súvislosti s Kontamináciou.
- (viii) Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Obdobie investície a ďalšie príslušné časové lehoty na splnenie povinností Spoločnosti alebo Investora sa predlžia o skutočný počet dní, počas ktorých sa vykonávali Sanačné opatrenia, pokiaľ Slovensko nepreukáže, že vykonávanie príslušných Sanačných opatrení nemá vplyv na povinnosti Spoločnosti alebo Investora podľa tejto Zmluvy.
- (ix) V záujme vylúčenia pochybností sa ustanovuje, že celková finančná zodpovednosť Slovenska pre všetky prípady uvedené v článkoch 5.1 a 5.2 spolu v žiadnom prípade neprevýši sumu 4 000 000 EUR (štyri milióny eur).

5.2 Právne vady

- (a) Zmluvné strany sa dohodli, že postup uvedený v článku 5.1 vyššie a povinnosť uhradiť zvýšené náklady Investora a/alebo Spoločnosti sa primerane použijú aj v prípade výskytu akýchkoľvek právnych vád a/alebo Tiarch v súvislosti s akoukoľvek časťou Projektového pozemku pod podmienkou, že celková finančná zodpovednosť Slovenska pre všetky prípady uvedené v článkoch 5.1 a 5.2 spolu v žiadnom prípade neprevýši sumu 4 000 000 EUR (štyri milióny eur).
- (b) V prípade výskytu právnych vád a/alebo Tiarch v súvislosti s akoukoľvek časťou pozemkov tvoriacich Projektový pozemok sa Slovensko zaväzuje vo vlastnom mene alebo prostredníctvom tretej osoby zabezpečiť nápravu takýchto právnych vád a/alebo Tiarch tak, že dôjde k ich zániku, pričom uvedenú nápravu musí zabezpečiť do 90 dní od doručenia písomného oznámenia Investora a/alebo Spoločnosti, v ktorom Investor a/alebo Spoločnosť príslušnú právnu vadu, a/alebo Ťarchu špecifikuje. Ak Slovensko vo vlastnom mene alebo prostredníctvom tretej osoby nezabezpečí odstránenie právnych vád a/alebo Tiarch vo vyššie stanovenej lehote, má sa za to, že príslušnú právnu vadu a/alebo Ťarchu nie je možné odstrániť, a Investor má právo ukončiť túto Zmluvu podľa jej článku 14.2.

6 INÁ PODPORA ZO STRANY SLOVENSKA

- (a) Slovensko si ďalej želá podrobnejšie potvrdiť podporu v oblasti infraštruktúry a inú podporu, ktorú poskytne najmä Trenčianskemu kraju, pričom táto podpora bude na všeobecný prospech podnikateľom, pracovníkom i obyvateľom danej oblasti, vrátane Investora a Spoločnosti vo vzťahu k Projektu.
- (b) Slovensko sa voči Investorovi zaväzuje zrealizovať opatrenia regionálneho rozvoja uvedené v Prílohe 9 s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“, v súlade s časovým rámcom uvedeným v tejto Prílohe.
- (c) Slovensko Investorovi potvrdzuje a vyhlasuje, že opatrenia uvedené v Prílohe 9 s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“ sú na všeobecný prospech celému regiónu, nebudú implementované výlučne na účel Projektu a nepredstavujú individuálnu štátnu pomoc poskytnutú Investorovi alebo Spoločnosti.
- (d) „Opatrenia regionálneho rozvoja“ sa realizujú prostredníctvom Developera.
- (e) Slovensko zabezpečí, že Developer bude mať, prostredníctvom rozpočtu Ministerstva k dispozícii dostatok finančných prostriedkov na vykonávanie úloh a činností uvedených v Prílohe s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“.
- (f) Slovensko zabezpečí a poskytne Investorovi dostatočné a uspokojivé záruky kvality pozemkov, ktoré tvoria Projektový pozemok, za účelom realizácie a ďalšej prevádzky Projektu v súlade s ustanoveniami článku 5 tejto Zmluvy.
- (g) Za podmienok uvedených v článku 3.1(f) vyššie, Slovensko zabezpečí, aby všetky príslušné inštitúcie a štátne orgány poskytli Investorovi a/alebo Spoločnosti súčinnosť pri uskutočňovaní všetkých príslušných opatrení potrebných na splnenie povinností popísaných v Prílohe 6 s názvom „Implementačná pomoc“.
- (h) Slovensko podporí Investora alebo Spoločnosť pri nadväzovaní spolupráce s jednotlivými školami a ich zriaďovateľmi v Trenčíne s cieľom využívať školy ako školiace zariadenia, alebo pri využívaní zariadení existujúcich školiacich stredísk za trhových podmienok.
- (i) Slovensko prostredníctvom Ministerstva školstva Slovenskej republiky vytvorí podmienky na zavedenie vzdelávacieho programu na príslušnej strednej odbornej škole, ktorý bude v maximálnej možnej miere zodpovedať požiadavkám Investora a Spoločnosti.

- (j) Slovensko vynaloží maximálne úsilie na to, aby bolo Mesto Trenčín v rámci svojich právomocí podľa príslušnej legislatívy Slovenskej republiky a EÚ Investorovi a/alebo Spoločnosti nápomocné v prípade akýchkoľvek budúcich neočakávaných ťažkostí, ktoré by sa mohli vyskytnúť v súvislosti s implementáciou Projektu.

7 PROCEDURÁLNE ZÁLEŽITOSTI

7.1 Vymenovanie koordinátorov

- (a) Investor a Slovensko sa dohodli na vymenovaní osôb uvedených v časti 1 Prílohy s názvom „Implementačná pomoc“ ako svojich kľúčových koordinačných osôb v oblasti zahraničných investícií, štátnej pomoci, pracovných záležitostí a daňových záležitostí, prostredníctvom ktorých sa budú uskutočňovať všetky kontakty, korešpondencia a komunikácia týkajúce sa Projektu. Koordinátori navrhnutí Investorom sú tiež oprávnení zastupovať Spoločnosť v oblastiach, v ktorých sa podľa tejto Zmluvy predpokladá zapojenie Spoločnosti alebo v ktorých sa na tom Zmluvné strany dohodnú.
- (b) Každá Zmluvná strana môže z času na čas prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v časti 1 Prílohy s názvom „Implementačná pomoc“ určiť ďalšie kontaktné osoby, náhradné osoby alebo odborných poradcov, prostredníctvom ktorých môže druhá Strana takisto komunikovať vo vzťahu k Projektu.

7.2 Osobitný tím

Bezodkladne po uzatvorení tejto Zmluvy Slovensko vytvorí tím odborníkov (**Osobitný tím**), ktorý bude poskytovať Spoločnosti alebo Investorovi podporu, ktorú môžu odôvodnene požadovať v súvislosti so všetkými aspektmi Projektu počas 3 rokov od uzatvorenia tejto Zmluvy. Osobitný tím bude pozostávať zo zástupcov všetkých významných štátnych subjektov podľa časti 1 Prílohy pod názvom „Implementačná pomoc“ a poskytne agentúre SARIO všetku potrebnú podporu, ktorá má byť poskytnutá Investorovi alebo Spoločnosti v rámci vykonávania Služieb z jedného miesta. Pre vylúčenie pochybností, podpora v zmysle tohto článku 7.2 sa nepovažuje ani nevykladá ako náhrada komerčného poradenstva, pričom Spoločnosť a Investor vynaložia maximálne úsilie, aby túto podporu nevyužívali, ak je k dispozícii komerčné poradenstvo; Vyššie uvedené však Investora ani Spoločnosť neobmedzuje pri vyhľadávaní podpory a spolupráce v súvislosti s vyššie uvedeným.

7.3 Služby z jedného miesta

- (a) Slovensko poskytne Investorovi a/alebo Spoločnosti prostredníctvom agentúry SARIO Služby z jedného miesta v otázkach týkajúcich sa tejto Zmluvy, implementácie Projektu a poskytovania štátnej pomoci. Slovensko zabezpečí, aby mala agentúra SARIO k dispozícii dostatok finančných prostriedkov a primeraný rozpočet na to, aby táto mohla poskytovať Služby z jedného miesta riadne a načas v rámci svojich bežných činností.
- (b) Ministerstvo poverilo agentúru SARIO, aby v rámci poskytovania Služieb z jedného miesta pre Investora a/alebo Spoločnosť vykonala prípravné práce pred výstavbou vo vzťahu k Projektu, ktoré zahŕňajú nasledovné:
- (i) poskytnutie súčinnosti Investorovi, a/alebo Spoločnosti pri nadobudnutí 100 % vlastníckeho práva k parcelám tvoriacim Projektový pozemok Spoločnosťou,
 - (ii) poskytnutie súčinnosti Investorovi a/alebo Spoločnosti vo veci vydania EIA,
 - (iii) poskytnutie súčinnosti a podpory Investorovi vo veci vydávania všetkých potrebných povolení, súhlasov a iných relevantných právnych aktov

príslušných verejných orgánov, ktoré sú potrebné na realizáciu Projektu,

- (iv) poskytnutie súčinnosti a podpory Investorovi vo veci vydania Rozhodnutia o odňatí poľnohospodárskej pôdy 1,
- (v) primeraná podpora pri komunikácii Investora s orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy,
- (vi) primeraná podpora pri komunikácii s dodávateľmi energií (elektrická energia, plyn, voda) na technickej úrovni podľa požiadaviek Investora a/alebo Spoločnosti.

7.4 Časový harmonogram

- (a) Zmluvné strany súhlasia s tým, že pre úspešnosť realizácie Projektu je nevyhnutné postupovať v súlade s časovým rámcom stanoveným v Prílohe 5 s názvom Časový harmonogram a s termínmi stanovenými v príslušných článkoch tejto Zmluvy, najmä, nie však výlučne, v článku 4 tejto Zmluvy.
- (b) Slovensko vykoná všetky opatrenia a podnikne všetky kroky, ktoré sú potrebné alebo vhodné pre implementáciu Projektu v čo najkratšom čase a pre dosiahnutie riadneho a efektívneho postupu s cieľom splnenia termínov uvedených v Časovom harmonograme.
- (c) Investor vykoná všetky opatrenia a podnikne všetky kroky a zabezpečí, aby aj Spoločnosť vykonala všetky opatrenia a podnikla všetky kroky, ktoré sú potrebné alebo účelné pre implementáciu Projektu v čo najkratšom čase a pre dosiahnutie riadneho a efektívneho postupu s cieľom splnenia termínov uvedených v Časovom harmonograme.
- (d) Zmluvné strany môžu spoločne kedykoľvek prehodnotiť Časový harmonogram a dohodnúť sa na jeho úprave, okrem iného najmä v prípade vyššej moci alebo v prípade výkonu Sanačných opatrení. Takéto prehodnotenie neobmedzuje záväzok zmluvných strán naplniť účel tejto Zmluvy podľa možností v čo najväčšom rozsahu s cieľom úspešnej implementácie Projektu.

7.5 Udelenie statusu významnej investície

Za predpokladu poskytnutia Požadovanej spolupráce Investorom alebo Spoločnosťou sa Slovensko zaväzuje zabezpečiť, aby bolo Spoločnosti v súvislosti s Projektom a Projektový pozemkom udelené ku dňu uzavretia tejto Zmluvy Osvedčenie o významnej investícii, avšak v každom prípade najneskôr do 20 (dvadsať) Pracovných dní od neskoršieho z nasledovných dátumov: (i) dátum uzatvorenia tejto Zmluvy alebo (ii) dátum podania žiadosti o Osvedčenie o významnej investícii zo strany Spoločnosti. Investor zabezpečí, aby Spoločnosť poskytla Ministerstvu všetky potrebné dokumenty a žiadosti potrebné pre vydanie Osvedčenia o významnej investícii.

7.6 Konania týkajúce sa schválenia Štátnej pomoci

- (a) Investor Ministerstvu predložil žiadosť o poskytnutie Regionálnej pomoci v súlade s § 12 Zákona o investičnej pomoci v slovenskom aj v anglickom jazyku (**Žiadosť o pomoc**) dňa 3. augusta 2009. Slovensko týmto potvrdzuje, že informácie uvedené v predloženej Žiadosti o pomoc sú postačujúce na účely predloženia Notifikácie pomoci, s výnimkou informácií požadovaných v liste Ministerstva zo dňa 19. októbra 2009 adresovanom Spoločnosti vo veci: Dopĺňujúce informácie k investičnému zámeru - vyžiadanie.
- (b) Za predpokladu poskytnutia Požadovanej spolupráce Investorom a/alebo Spoločnosťou Slovensko zabezpečí, aby Ministerstvo do 30 (tridsať) dní od uzatvorenia tejto Zmluvy pripravilo oznámenie Európskej komisii na účely získania Súhlasu EÚ a predložilo ho Európskej komisii.

- (c) Slovensko je povinné Investora a Spoločnosť bezodkladne informovať o akejkoľvek komunikácii s Európskou komisiou týkajúcej sa udelenia Súhlasu EÚ a podporiť, aby zástupcovia a poradcovia Investora a/alebo Spoločnosti boli prítomní na akýchkoľvek stretnutiach s predstaviteľmi Európskej komisie. Slovensko vynaloží maximálne úsilie, aby Európska komisia takúto prítomnosť bezdôvodne neodoprela. Investor poskytne Slovensku všetku Požadovanú spoluprácu pri odpovedaní na otázky Európskej komisie v súvislosti s Notifikáciou pomoci. Obe strany sa zaväzujú vynaložiť maximálne úsilie s cieľom zabezpečiť, aby Súhlas EÚ bol vydaný po začatí stavebných prác zo strany Spoločnosti, avšak v každom prípade najneskôr k dátumu uvedenému v článku 14.2.(a)(iii).
- (d) V súlade s ustanovením § 13 ods. 5 Zákona o investičnej pomoci Ministerstvo vydá a doručí Rozhodnutie o pomoci Investorovi do 15 dní od doručenia konečného rozhodnutia Európskej komisie o zlučiteľnosti Štátnej pomoci so spoločným európskym trhom a doručí ho Investorovi a Ministerstvu financií.

8 ZÁVÄZKY

8.1 Závazky Investora

Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa Investor zaväzuje, že v prospech Slovenska a Mesta Trenčín:

- (a) pod podmienkou poskytnutia Požadovanej spolupráce zo strany Slovenska zrealizuje prostredníctvom Spoločnosti na Projektovom pozemku Projekt, ktorý bude vo všetkých podstatných aspektoch v súlade s časovým rámcom a parametrami uvedenými v Prílohe 2 s názvom „Popis projektu“;
- (b) bude jeho podiel na financovaní Projektu prostredníctvom Spoločnosti najmenej vo výške 25 % Oprávnených nákladov. Tento minimálny 25 % podiel Spoločnosti na realizácii Projektu zahŕňa úvery od komerčných veriteľov alebo spriaznených subjektov, nezahŕňa však žiadnu Štátnu pomoc;
- (c) obstará najmenej 6 638 784 EUR z Investičných nákladov z Vlastného imania Spoločnosti;
- (d) poskytne Ministerstvu alebo akémukoľvek inému príslušnému Štátnemu subjektu informácie, ktoré môžu odôvodnene požadovať na základe platných právnych predpisov v oblasti poskytovania Štátnej pomoci, o spôsobe, akým boli vynaložené peňažné prostriedky predstavujúce Štátnu pomoc, ako aj poskytnúť výkazy Oprávnených nákladov a kópie výkazov nákladov Spoločnosti;
- (e) umožní Ministerstvu alebo akémukoľvek inému príslušnému Vládnemu subjektu a jeho predstaviteľom vykonať v Spoločnosti kontrolné návštevy počas bežného pracovného času na základe písomného oznámenia sedem pracovných dní vopred s cieľom preveriť použitie Štátnej pomoci, legitímnosť vynaložených nákladov a dodržiavanie podmienok poskytnutia Štátnej pomoci Spoločnosti;
- (f) za predpokladu, že Štátna pomoc bola poskytnutá spôsobom uvedeným v tejto Zmluve a ak právne predpisy SR nestanovujú inak, Spoločnosť je povinná počas obdobia piatich Finančných rokov nasledujúcich po Finančnom roku, v ktorom Spoločnosť alebo Investor dokončili Projekt, zachovať hmotný a nehmotný majetok, na ktorý bola poskytnutá Štátna pomoc, a to *pomerne* k výške skutočne poskytnutej Štátnej pomoci a zároveň minimálne vo výške stanovenej v písm. c) tohto článku a v štruktúre uvedenej v písm. g) tohto článku, s výnimkou nahradenia majetku z dôvodu technologických zmien. Pre vylúčenie akejkoľvek pochybnosti: Investor je povinný zachovať Projekt, vrátane jeho ekonomickej činnosti, najmenej 5 (päť) rokov po jeho realizácii;

- (g) najmenej 40 % Skutočných investičných nákladov bude investovaných do Výrobných a technologických zariadení v zmysle § 4 ods. 1 písm. b) Zákona o investičnej pomoci (pre vylúčenie pochybností, všetok majetok nadobudnutý na základe Oprávnených nákladov musí byť nový);
- (h) v súvislosti s realizáciou Projektu podporí svoju dodávateľskú základňu v rozhodovaní o zakladaní ich prevádzok v trenčianskom regióne alebo inde na Slovensku;
- (i) výrobné činnosti, procesy a budovy vrátane výrobných a technologických zariadení budú spĺňať podmienky ochrany životného prostredia v zmysle záväzných právnych predpisov EÚ a SR;
- (j) Spoločnosť bude dosahovať podiel najmenej 80% z objemu tržieb Spoločnosti z podnikateľských činností uvedených v tejto Zmluve;
- (k) počas obdobia uvedeného v článku 8.1(f) vyššie sa bude Projektový pozemok užívať výlučne na účel realizácie a prevádzky Projektu, pokiaľ sa nedohodne inak; a
- (l) splní všetky ostatné povinnosti Investora a/alebo Spoločnosti uvedené v tejto Zmluve.

8.2 Závazky Slovenska

Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa Slovensko zaväzuje, že v prospech Investora a/alebo Spoločnosti:

- (a) poskytne Spoločnosti Štátnu pomoc v zmysle podmienok tejto Zmluve;
- (b) poskytne Spoločnosti podporu a súčinnosť, ktorú môže Spoločnosť odôvodnene požadovať v záujme realizácie ustanovení tejto Zmluve;
- (c) zabezpečí, aby štátny rozpočet pre príslušné roky poskytoval dostatočné prostriedky v rámci príslušných rozpočtových kapitol za účelom splnenia povinností Slovenska na vyplatenie Investičnej pomoci a dokončenie Opatrení regionálneho rozvoja podľa tejto Zmluve ;
- (d) poskytne Investorovi a Spoločnosti adekvátnu podporu prostredníctvom Štátnych subjektov v súvislosti s realizáciou Projektu v zmysle platných právnych predpisov a podmienok Zmluve;
- (e) Slovensko týmto vyhlasuje a potvrdzuje, že za predpokladu splnenia všetkých požiadaviek v zmysle nariadení EÚ má Investor a/alebo Spoločnosť nárok na výhody vyplývajúce z režimu Prepracovania pod colným dohľadom (PCC) alebo podobného režimu, ktorý ho nahrádza (vrátane režimu voľného obehu v zmysle nového Colného kódexu Spoločenstva), na základe ktorého sú Investor a/alebo Spoločnosť oslobodení od cla na dovoz vedľajších komponentov, ktoré majú byť spracované v rámci Projektu. Takýto režim PCC alebo podobný režim bude udelený bez ohľadu na to, či vlastníkom dovážaného tovaru je Spoločnosť, Investor alebo ktorákoľvek z ich Spriaznených spoločností. Slovensko zabezpečí, aby do 30 (tridsiatich) dní (alebo do 60 (šesťdesiatich) dní, ak sa ukáže, že ide o zložitý prípad) od žiadosti Investora alebo Spoločnosti príslušné slovenské colné orgány poskytli záväznú colnú informáciu, potvrdzujúcu nárok Investora alebo Spoločnosti na PCC a určujúcu formálne požiadavky, ktoré Investor alebo Spoločnosť musí splniť pre získanie PCC.

Slovensko zabezpečí, pod podmienkou poskytnutia Požadovanej spolupráce Spoločnosťou a Investorom a za predpokladu splnenia všetkých požiadaviek podľa práva EÚ, aby bol status PCC udelený do 30 (tridsiatich) dní od podania žiadosti zo strany Investora alebo Spoločnosti pri dovoze príslušného tovaru;

(f) splní všetky ostatné povinnosti Slovenska uvedené v tejto Zmluve.

9 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY

- 9.1** Investor vyhlasuje a zaručuje Slovensku, že každé z vyhlásení Investora uvedené v prílohe s názvom „Záruky“ je pravdivé a presné.
- 9.2** Slovensko vyhlasuje a zaručuje Investorovi, že každé z vyhlásení Slovenska uvedené v prílohe s názvom „Záruky“ je pravdivé a presné.
- 9.3** Ak sa zistí, že vyhlásenia resp. záruky podľa tohto článku 9 a Prílohy 4 s názvom „Záruky“ sú nepravdivé alebo nepresné, takáto nepresnosť alebo nepravdivosť sa bude považovať za porušenie Zmluvy príslušnou Zmluvnou stranou.

10 NÁHRADA ŠKODY

- 10.1** Slovensko sa zaväzuje nahradiť Investorovi všetky Straty, ktoré Investorovi vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s porušením povinností Slovenska v zmysle tejto Zmluvy, alebo nepresnosťou ktorejkoľvek zo Záruk poskytnutých Slovenskom Investorovi, pokiaľ sa nepreukáže, že porušenie záväzkov alebo nepresnosť Záruky spôsobil Prípád vyššej moci.
- 10.2** Bez obmedzenia všeobecnej povahy vyššie uvedeného ustanovenia, Slovensko nahradí Investorovi alebo Spoločnosti všetky Straty, ktoré Investorovi alebo Spoločnosti vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s neudelením statusu PCC Investorovi alebo Spoločnosti v rámci lehoty uvedenej v článku 8.2 písm. e) napriek splneniu všetkých požiadaviek stanovených platnými právnymi predpismi.
- 10.3** Investor sa zaväzuje nahradiť Slovensku všetky Straty, ktoré Slovensku vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s porušením povinností Investora resp. Spoločnosti v zmysle tejto Zmluvy, alebo nepresnosťou ktorejkoľvek zo Záruk poskytnutých Investorom Slovensku, pokiaľ sa nepreukáže, že porušenie záväzkov alebo nepresnosť Záruky spôsobil Prípád vyššej moci.
- 10.4** Bez ohľadu na čokoľvek inak uvedené v tejto Zmluve, žiadna zo zmluvných strán nie je voči druhej Zmluvnej strane zodpovedná za akékoľvek osobitné, náhodné, nepriame, zákonné, exemplárne, trestné alebo následné škody alebo za akékoľvek zisky, ušlé zisky, obchody alebo príjmy, nemožnosť používania alebo stratu goodwillu, resp. iné ušlé ekonomické výhody, ktoré vyplývajú alebo súvisia s touto Zmluvou alebo jej porušením, a to aj v prípade, ak Zmluvná strana o možnosti takejto škody vedela, mala vedieť alebo bola o nej informovaná. Za žiadnych okolností nesmie celková súhrnná zodpovednosť za akékoľvek Straty ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v súvislosti s každým porušením tejto Zmluvy, ako aj akékoľvek odškodnenie ponúknuté podľa tejto Zmluvy, presiahnuť celkovú výšku ekvivalentu Štátnej pomoci, ktorú Slovensko skutočne zaplatilo Spoločnosti na základe tejto Zmluvy ku dňu vzniku takejto zodpovednosti, s výnimkou, že takýto limit odškodnenia sa nevzťahuje na zodpovednosť podľa článku 14.3 (Kúpna opcia), 14.4 (Predajná opcia) a v prípade potreby na povinnosť vrátiť skutočne poskytnutú Štátnu pomoc spolu s úrokom vypočítaným v súlade s Oznámením EÚ o úrokových sadzbách.

11 VYŠŠIA MOC

- 11.1** Investor, Spoločnosť ani Slovensko nenesú zodpovednosť za neplnenie svojich povinností v dôsledku vzniku Prípadu vyššej moci. Počas trvania Prípadu vyššej moci sa plnenie povinností ovplyvnených takýmto prípadom prerušuje.
- 11.2** Zmluvná strana, ktorá uplatňuje Prípád vyššej moci, je povinná čo najskôr po jeho rozpoznaní alebo zistení, najneskôr však do 20 (dvadsiatich) dní, informovať druhú Zmluvnú stranu o tejto skutočnosti spolu s uvedením hlavných zložiek Prípadu vyššej moci a jeho pravdepodobných následkov.

- 11.3** Vo všetkých prípadoch je príslušná Zmluvná strana povinná prijať všetky potrebné opatrenia s cieľom minimalizovať vplyv Prípadu vyššej moci na plnenie svojich povinností a podľa možnosti čo najskôr obnoviť normálne plnenie svojich povinností ovplyvnených Prípacom vyššej moci.
- 11.4** Ak pozastavenie plnenia povinností vyplývajúce z Prípadu vyššej moci trvá dlhšie ako jeden mesiac, Zmluvné strany sa podľa možnosti čo najskôr stretnú s cieľom zistiť vplyv udalostí na realizáciu Projektu. Zmluvné strany zväžia všetky riešenia, ktoré umožnia prispôbiť Projekt novej situácii, pričom zohľadnia najmä všetky opatrenia, ktoré by Investorovi a Spoločnosti umožnili pokračovať v Projekte.
- 11.5** Ak Prípád vyššej moci trvá dlhšie ako 6 (šesť) mesiacov a ak sa Zmluvné strany dohodli alebo rozhodcovský súd rozhodol, že za daných okolností sa Projekt nedá prispôbiť tak, aby bol ekonomicky realizovateľný napriek Prípadu vyššej moci, ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže Zmluvu vypovedať.

12 DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ

12.1 Závazky vzťahujúce sa na dôvernosť informácií

- (a) Zmluvné strany sa v súvislosti s Projektom dohodli, že:
- (i) Slovensko zabezpečí, aby Slovensko a akýkoľvek Štátny subjekt a ich zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia zachovávali mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách a aby tieto Dôverné informácie neboli použité z ich strany resp. zo strany ich zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov alebo poradcov iným spôsobom než výhradne na účely Projektu, a to po dobu, ktorá sa skončí 10 (desať) rokov po doručení Správy o projekte za Obdobie investície; a
 - (ii) Investor zabezpečí, aby jeho zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia resp. zamestnanci, agenti, zástupcovia a poradcovia Spoločnosti zachovávali mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách a aby tieto Dôverné informácie neboli použité zo strany Investora, jeho zamestnancov, agentov, zástupcov alebo poradcov, resp. zo strany zamestnancov, agentov, zástupcov alebo poradcov Spoločnosti iným spôsobom než výhradne na účely Projektu, a to po dobu, ktorá sa skončí 10 (desať) rokov po doručení Správy o projekte za Obdobie investície.
- (b) Táto povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na Dôverné informácie, ktoré:
- (i) sú v čase ich poskytnutia Investorovi, Spoločnosti a Slovensku alebo akémukoľvek Štátnemu subjektu verejne dostupné;
 - (ii) sa stanú verejne dostupné po ich poskytnutí Investorovi, Spoločnosti a Slovensku, s výnimkou prípadov, ak sa stanú verejne dostupné v dôsledku porušenia tohto článku;
 - (iii) v súvislosti s Dôvernými informáciami, ktoré poskytuje Investor resp. Spoločnosť, boli Investorom resp. Spoločnosťou výslovne a písomnou formou označené za informácie, ktoré nie sú dôverné, a v súvislosti s Dôvernými informáciami, ktoré poskytuje Slovensko, boli Ministerstvom výslovne a písomnou formou označené za informácie, ktoré nie sú dôverné, a
 - (iv) sa zverejňujú v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona (vrátane Zákona o slobode informácií), z rozhodnutia príslušného súdu, príslušného regulačného orgánu alebo orgánu, ktorý rozhoduje spor medzi stranami, pričom zverejňujúca zmluvná strana je povinná vopred informovať ostatné zmluvné strany hneď, ako to bude možné, o

požiadavke na takéto zverejnenie; takéto zverejnenie sa vykoná len po tom, ako boli informované ostatné strany, pokiaľ to je možné, a po tom, ako sa zverejňujúca strana poradila s ostatnými stranami s cieľom minimalizovať rozsah a spôsob zverejnenia informácií.

- (c) Zmluvná strana môže poskytnúť Dôverné informácie svojim audítorom alebo externým poradcom, pokiaľ tieto subjekty budú oboznámené so záväzkom zachovávať mlčanlivosť za podmienok, ktoré sú v zásade podobné podmienkam tohto článku, a ak takémuto záväzku pristúpia.
- (d) Investor, resp. Spoločnosť môže poskytnúť Dôverné informácie svojim akcionárom, ovládajúcim orgánom alebo iným subjektom v rámci svojej skupiny.
- (e) Žiadna zmluvná strana a ani jej zamestnanci, agenti, zástupcovia a poradcovia nesmú vykonať ani umožniť vykonanie akéhokoľvek oznámenia alebo iného zverejnenia týkajúceho sa predmetu tejto Zmluvy alebo akejkoľvek vedľajšej záležitosti bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a ani nijakým iným spôsobom vykonať takéto zverejnenie informácie týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy alebo akejkoľvek vedľajšej záležitosti okrem prípadov uvedených v odseku 12.2.
- (f) Slovensko zabezpečí, aby jeho zamestnanci, agenti, zástupcovia a poradcovia boli oboznámení s týmto článkom a aby ho boli povinní dodržiavať.
- (g) Investor zabezpečí, aby jeho zamestnanci, agenti, zástupcovia a poradcovia resp. zamestnanci, agenti, zástupcovia a poradcovia Spoločnosti boli oboznámení s týmto článkom a aby ho boli povinní dodržiavať.

12.2 Poskytovanie informácií podľa Zákona o slobode informácií

Zmluvné strany uznávajú, že táto Zmluva obsahuje ustanovenia s informáciami, ktoré musia byť poskytnuté na základe žiadosti v zmysle Zákona o slobode informácií. Zmluvné strany sa dohodli v rozsahu, v akom to umožňuje slovenské právo, a s výnimkou informácií, ktoré musia byť zverejnené na základe žiadosti v zmysle Zákona o slobode informácií, že obsah príloh „Popis projektu“, „Časový harmonogram“, „Projektový pozemok“, „Technické pozemky“ a vymedzenie pojmu „Začiatok výroby“ a „Kúpna cena“ v Prílohe 1 tvorí obchodné tajomstvo Zmluvných strán, ktoré nesmie byť zverejnené.

12.3 Oznámenia, tlačové vyhlásenia

Pred zverejnením akéhokoľvek tlačového vyhlásenia alebo inej formy verejného oznámenia, ktoré vykoná Slovensko alebo akýkoľvek Štátny subjekt, resp. Investor alebo Spoločnosť, v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy, sa Slovensko a Investor poradia a dohodnú na forme akéhokoľvek takéhoto tlačového vyhlásenia alebo verejného oznámenia tak, aby boli dané vyhlásenia vykonané pozitívnym a konštruktívnym spôsobom.

13 Oznámenia

13.1 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia predkladaná podľa tejto Zmluvy (čo zahŕňa fax, ale nie e-mail) musí byť v písomnej forme, v anglickom alebo slovenskom jazyku (pokiaľ nebude dohodnuté inak) a môže sa doručovať alebo zasielať poštou alebo faxom zmluvnej strane, ktorej je adresovaná, na jej adresu uvedenú v tejto Zmluve v nasledovnom tvare:

- (a) Investorovi na:
AU Optronics Corporation
1 JhongKe Rd. Central Taiwan Science Park
Taichung 407, Taiwan, R.O.C.

Tel: +886 4 24608899 Ext.1200

Fax: +886 4 24630156

Do rúk: pán Fred Hsieh

A v kópii na:

AU Optronics (Czech) s.r.o.

Turanka 856/98b, Slatina,

627 00 Brno, Czech Republic

Tel: +420 533445288 Ext.3860

Fax: +420 533445492

Do rúk: pán Stanley Kuo

(b) Slovensku na:

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Mierová 19

827 15 Bratislava

Slovensko

Tel: +421 2 4854 7002

Fax: +421 2 4342 3949

Do rúk: minister hospodárstva

a v kópii na:

SARIO, š.p.o.

Martinčekova 17

821 01 Bratislava

Slovensko

Tel.: +421 2 58 260 100

Fax: +421 2 58 260 109

Do rúk: generálny riaditeľ

alebo na iné meno, adresu alebo faxové číslo, ktoré ktorákoľvek zmluvná strana oznámi ostatným zmluvným stranám podľa tohto článku.

13.2 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa považuje za doručení:

- (a) ak bola v čase doručenia doručená osobne, alebo
- (b) ak bola zaslaná poštou na poludnie tretí Pracovný deň po jej podaní na pošte, alebo
- (c) ak bola zaslaná faxom v deň odoslania, ak k prenosu došlo do 15:00 (miestneho času na mieste určenia) v ktorýkoľvek Pracovný deň a vo všetkých ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dátume prenosu.

13.3 Pri preukazovaní doručenia oznámenia alebo inej formálnej korešpondencie stačí preukázať, že došlo k doručeniu alebo že obálka obsahujúca korešpondenciu bola riadne adresovaná a odoslaná na pošte predplatenou doporučenou zásielkou, prípadne že fax bol riadne adresovaný a odoslaný.

14 VYPOVEDANIE ZMLUVY

14.1 Vypovedanie Zmluvy zo strany Slovenska

- (a) Slovensko je oprávnené vypovedať túto Zmluvu v prípadoch uvedených v článkoch 3.1(d), 11.5, 8.1(b), (c), (f), (g), (j) a (k) vyššie.

- (b) Pred vypovedaním tejto Zmluvy zo strany Slovenska podľa článku 14.1(a) vyššie je Slovensko povinné s Investorom vopred konzultovať s cieľom potvrdiť, či Investor má záujem realizovať svoju investíciu a akúkoľvek zmenu svojho investičného plánu, a oznámiť Investorovi svoj zámer vypovedať Zmluvu a poskytnúť mu dodatočnú primeranú lehotu nie kratšiu ako 3 (tri) mesiace s cieľom nájsť zmierlivé riešenie uspokojivé pre obidve strany.
- (c) Slovensko nie je oprávnené vypovedať túto Zmluvu z dôvodov uvedených v písmene a) tohto článku, ak stanovené termíny alebo záväzky neboli dodržané z toho dôvodu, že: (i) Slovensko neposkytlo Investorovi a/alebo Spoločnosti Požadovanú spoluprácu alebo (ii) Slovensko sa omeškalo s platbou Štátnej pomoci alebo s realizáciou Opatrení regionálneho rozvoja počas trvania takéhoto omeškania. Pre vylúčenie pochybností, Slovensko je oprávnené vypovedať túto Zmluvu po napravení omeškaní a poskytnutí príslušnej Požadovanej spolupráce.
- (d) Po vypovedaní Zmluvy zo strany Slovenska v zmysle tohto článku 14.1 je Investor povinný vrátiť Slovensku celú sumu Štátnej pomoci, ktorú Spoločnosť skutočne dostala, spolu s úrokom vypočítaným v súlade s Oznámením EÚ o úrokových sadzbách, do 30 (tridsiatich) Pracovných dní od doručenia oznámenia o vypovedaní Zmluvy zo strany Slovenska.

14.2 Vypovedanie Zmluvy zo strany Investora

- (a) Pokiaľ Investor splnil alebo zabezpečil, aby Spoločnosť splnila k dátumu vypovedania Zmluvy všetky prípadné požiadavky týkajúce sa podávania oznámení a žiadostí vo vzťahu ku každému príslušnému kroku uvedenému nižšie, v prípade, že:
 - (i) rozhodnutie o vydaní Osvedčenia o významnej investícii nebude vydané do 90 (deväťdesiatich) dní od podpísania tejto Zmluvy, alebo
 - (ii) Ministerstvo nepredložilo oznámenie Komisii EÚ do 30 (tridsiatich) dní od dátumu, kedy mu vznikol tento záväzok v zmysle článku 7.6(b), alebo
 - (iii) EÚ neudelila Súhlas EÚ do 18 (osemnástich) mesiacov od dátumu doručenia oznámenia Ministerstva, alebo
 - (iv) EÚ udelila Súhlas na sumu Štátnej pomoci nižšiu ako 90 % v zmysle článku 3.1(a), ak článok 3.1(e)(iii) neuvádza inak, alebo
 - (v) Slovensko sa omešká s platbou ktorejkoľvek časti Investičnej pomoci resp. Daňovej úľavy vyplývajúcej z tejto Zmluvy,
 - (vi) Spoločnosť s Developerom právoplatne neuzatvorí Kúpnu zmluvu do 30. Januára 2010 z dôvodov na strane Developera, alebo
 - (vii) Spoločnosť nebude výlučným vlastníkom celého Projektového pozemku do 10 februára 2010 z dôvodov na strane Developera, alebo
 - (viii) Kúpna zmluva medzi Spoločnosťou a Developerom bude platne zrušená z akéhokoľvek dôvodu (z dôvodu odstúpenia alebo dohody) alebo vyhlásená za neplatnú, alebo
 - (ix) z ktoréhokoľvek Prieskumu vyplýva, že kvalita pôdy Projektového pozemku napriek budúcej realizácii Sanačných opatrení objektívne nie je vhodná resp. kvalitatívne spôsobilá na realizáciu a ďalšiu prevádzku Projektu, alebo
 - (x) Slovensko nerealizovalo alebo nefinancovalo Sanačné opatrenia v súlade článkom 5.1(iv), alebo

- (xi) realizáciou Sanačných opatrení sa dostatočne neodstránila Kontaminácia, alebo
- (xii) nastal jeden z prípadov uvedených v článku 5.1(vi)(B), 4.7(b), 4.9(d) alebo 11.5 tejto Zmluvy,

Investor môže podľa svojho uváženia po tom, ako predložil Slovensku oznámenie o svojom zámere vypovedať túto Zmluvu a poskytol mu dodatočnú primeranú lehotu v trvaní najmenej 3 (troch) mesiacov, počas ktorej Slovensko môže napraviť danú situáciu (s výnimkou vypovedania Zmluvy zo strany Investora v zmysle článku 14.2(a)(iii) alebo (iv) vyššie, kedy Investor nemusí Slovensku poskytnúť obdobie na nápravu v trvaní 3 (troch) mesiacov), vypovedať túto Zmluvu, ako aj všetky Realizačné zmluvy, resp. iné zmluvy súvisiace s ňou, a ukončiť realizáciu Projektu bez toho, aby mu voči Slovensku vznikla akékoľvek zodpovednosť, pokiaľ sa v tejto Zmluve neuvádza inak.

- (b) Investor nie je oprávnený vypovedať Zmluvu z dôvodov uvedených v písmene a), ak k nedodržaniu stanovených termínov alebo záväzkov došlo z toho dôvodu, že Investor a/alebo Spoločnosť neposkytla Slovensku Požadovanú spoluprácu.
- (c) Po vypovedaní Zmluvy zo strany Investora alebo Slovenska sa od dátumu nadobudnutia účinnosti výpovede považuje platnosť tejto Zmluvy za ukončenú a:
 - (i) Investor ani Spoločnosť nie je povinná realizovať ďalšie investície,
 - (ii) Slovensko nie je povinné poskytnúť Investorovi ani Spoločnosti akúkoľvek ďalšiu Štátnu pomoc ani inú podporu.

14.3 Opcia na kúpu

- (a) Slovensko je oprávnené v prípade výskytu akéhokoľvek Prípadu opcie na kúpu kúpiť všetok a nie menej ako všetok Majetok projektu za Opčnú cenu (**Opcia na kúpu**). Kúpna opcia sa realizuje doručením písomného oznámenia Spoločnosti a Investorovi (**Oznámenie o opcii na kúpu**) najneskôr do 90 (deväťdesiatich) dní od výskytu príslušného Prípadu opcie na kúpu. Ak Slovensko nepredloží Oznámenie o opcii na kúpu v rámci tejto lehoty, Opcia na kúpu sa zruší a nebude ďalej účinná.
- (b) Po doručení Oznámenia o opcii na kúpu v súlade s článkom 14.3(a) Investor predá alebo zabezpečí, aby Spoločnosť predala všetok (a nie menej ako všetok) Majetok projektu za Opčnú cenu, a Slovensko má neodvolateľnú povinnosť ho kúpiť, pod podmienkou, že príslušná Zmluva o prevode sa podpíše do 30 (tridsiatich) dní od dátumu doručenia Oznámenia o opcii na kúpu.
- (c) Slovensko je oprávnené postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z článku 14.3 na Mesto Trenčín.

14.4 Opcia na predaj

- (a) Investor a/alebo Spoločnosť je oprávnený v prípade výskytu akéhokoľvek Prípadu opcie na predaj, a pod podmienkou, že sa na Projektovom pozemku ku dňu výskytu Prípadu predajnej opcie nenachádzajú žiadne konštrukcie, stavby ani rozostavané stavby, ktoré sú s ňou pevne spojené, predáť celý Projektový pozemok Slovensku za Opčnú cenu (**Opcia na predaj**). Opcia na predaj sa realizuje doručením písomného oznámenia Slovensku (**Oznámenie o opcii na predaj**) najneskôr do 90 (deväťdesiatich) dní od výskytu príslušného Prípadu

opcie na predaj. Ak Investor alebo Spoločnosť nepredloží Oznámenie o opcii na predaj v rámci tejto lehoty, Opcia na predaj sa zruší a nebude ďalej účinná.

- (b) Po doručení Oznámenia o opcii na predaj v súlade s článkom 14.4(a) Investor predá alebo zabezpečí, aby Spoločnosť predala celý a nie menej ako celý Projektový pozemok za Opčnú cenu, a Slovensko má neodvolateľnú povinnosť ho kúpiť, pod podmienkou, že príslušná Zmluva o prevode sa podpíše do 30 (tridsiatich) dní od dátumu doručenia Oznámenia o opcii na predaj.
- (c) Slovensko je oprávnené postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z článku 14.4 na Mesto Trenčín.
- (d) Ak sa na Projektovom pozemku k dátumu výskytu Prípady opcie na predaj nachádzajú konštrukcie, stavby alebo rozostavané stavby, ktoré sú s ňou pevne spojené, Opcia na predaj stráca účinnosť a Investor resp. Spoločnosť je oprávnená predáť Majetok projektu tretej osobe/tretím osobám, pričom Slovensko v takom prípade nahradí Spoločnosti a/alebo Investorovi Straty vyčíslené ako kladný rozdiel medzi: (i) primeranými a preukázanými nadobúdacími nákladmi príslušného Majetku projektu a (ii) kúpnu cenou, ktorú má za príslušný Majetok projektu zaplatiť tretia osoba a ktorá je vyčíslená ako jedna z nasledujúcich hodnôt, podľa toho, ktorá je vyššia:
 - (A) hodnota príslušného Majetku projektu, ktorú stanoví renomovaný expert vymenovaný v súlade s postupom uvedeným v článku 5.1 vyššie a
 - (B) cena stanovená v rámci verejnej súťaže, ktorú realizuje Investor alebo Spoločnosť, pod podmienkou, že ani jeden z uchádzačov nie je Spriaznenou spoločnosťou Investora alebo Spoločnosti.

14.5 Pretrvávajúce ustanovenia

Ak niektorá zo Strán ukončí túto Zmluvu alebo ak je táto Zmluva ukončená inak, ustanovenia článkov 1 (Výklad), 9 (Vyhlásenia a záruky), 10 (Náhrada škody), 12 (Dôvernosť), 13 (Oznámenia), 14 (Ukončenie), 15 (Rôzne), 16 (Rozhodné právo a jurisdikcia), 17 (Jazyk) zostávajú v platnosti po dobu neurčitú aj po ukončení tejto Zmluvy.

15 RÔZNE

15.1 Účinnosť

Táto zmluva sa uzatvára a nadobúda účinnosť k dátumu jej podpisu zo strany Investora a Slovenska, pričom zostáva účinná pokiaľ zostáva účinný akýkoľvek záväzok ktorejkoľvek zo Zmluvných strán.

15.2 Úplná dohoda

Táto Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa jej predmetu k dátumu jej uzatvorenia, vylučuje uplatnenie akýchkoľvek iných podmienok, ktoré je v zmysle zákona možné zmluvne vylúčiť, a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu písomnú alebo ústnu dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa záležitostí, ktorých sa táto Zmluva týka.

15.3 Výdavky

Pokiaľ to nie je v tejto Zmluve upravené inak, každá zo strán znáša svoje vlastné náklady vzniknuté v súvislosti s prípravou, dojednávaním, uzatváraním a plnením tejto Zmluvy a záležitosťami ňou zamýšľaných.

15.4 Dodatky

Túto Zmluvu je možné meniť výlučne písomnými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.

15.5 Postúpenie a prospech plynúci zo Zmluvy

Táto Zmluva sa uzatvára v prospech Slovenska, Investora a Spoločnosti. Investor môže, s predchádzajúcim písomným súhlasom Slovenska, pričom tento súhlas nesmie byť bez vážneho dôvodu odopieraný ani odkladaný, postúpiť ktorékoľvek zo svojich práv a záväzkov podľa tejto Zmluvy, čiastočne alebo úplne, či už zo zákona alebo inak, na inú spriaznenú osobu zo svojej skupiny, alebo zabezpečiť plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy inou spriaznenou osobou zo svojej skupiny.

Bez ohľadu na vyššie uvedené, Slovensko súhlasí s postúpením ktorýchkoľvek práv alebo záväzkov Investora podľa tejto Zmluvy, úplne alebo čiastočne, zo zákona alebo inak, alebo, aby Investor zabezpečil plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy na spoločnosti / prostredníctvom spoločností BrView Electronics (L) Corp., so sídlom Level 15(B), Main Office Tower, Financial Park Labuan Jalan Merdeka, 87000 W.P Labuan Malaysia, reg. č. LL07143 a/alebo Darwin Precisions (L) Corp. so sídlom Level 15(B), Main Office Tower, Financial Park Labuan Jalan Merdeka, 87000 W.P Labuan Malaysia, reg. č. LL05098 („Nástupca“) a Investor sa zaväzuje zabezpečiť, aby Nástupca splnil všetky svoje záväzky podľa tejto Zmluvy a v prípade nesplnenia akejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy Nástupcom, Investor zabezpečí, aby Nástupca bezodkladne vykonal všetky potrebné úkony na splnenie príslušných povinností.

15.6 Ďalšie ubezpečenia

V prípade potreby a v rámci svojich možností sú všetky Zmluvné strany povinné obstaráť, pričom zabezpečiť, aby tak učinili aj ich spriaznené osoby, všetky náležitosti, ktoré môžu byť potrebné alebo vyžadované pre právoplatné uzavretie tejto Zmluvy, Realizačných zmlúv a všetkých ostatných zmlúv touto Zmluvou zamýšľaných, vrátane vyhotovenia všetkých listín a dokumentov, zvolania všetkých potrebných stretnutí a zhromaždení, vzdania sa určitých práv alebo dania určitých súhlasov, prijatia všetkých potrebných uznesení a iného uplatňovania ostatných právomocí a práv, ktoré sú im dané.

15.7 Nevynútiteľnosť

Skutočnosť, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné alebo nevynútiteľné, nemá za následok neplatnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy, okrem prípadov, kedy takéto ustanovenia nemožno od zvyšku tejto Zmluvy oddeliť vzhľadom na povahu tejto Zmluvy, jej predmet alebo okolnosti, za ktorých bola táto Zmluva uzavretá. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať všetko potrebné, aby dosiahli rovnaké výsledky, aké boli zamýšľané takýmito neplatnými alebo nevynútiteľnými ustanoveniami.

15.8 Záväzné ustanovenia

Všetky podmienky a ustanovenia tejto Zmluvy sú záväzné a plynú v prospech strán tejto Zmluvy a ich príslušných nástupcov a povolených postupníkov.

15.9 Dvojité zdanenie

Vzhľadom na význam investície Investora na Slovensku a jeho potenciálny príspevok k ďalšiemu posilňovaniu obchodných a hospodárskych vzťahov medzi Taiwanom a Slovenskom a Malajziou a Slovenskom, Slovensko vyvinie najlepšiu snahu aby oficiálne a vzájomne podporným a prospešným spôsobom začali rokovania o uzatvorení rámca dohôd s Taiwanom a Malajziou o zabránení dvojitého zdanenia a ochrane investícií.

16 ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

16.1 Pokiaľ to tu nie je uvedené inak, táto Zmluva sa riadi slovenským právom.

16.2 Akékoľvek spory vyplývajúce z plnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sú Zmluvné strany povinné okamžite riešiť diskusiou a vzájomnou dohodou.

- 16.3** Ak sa vzájomné spory strán vyplývajúce z plnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nepodari vyriešiť podľa článku 16.2 tejto Zmluvy ani do 30 (tridsiatich) dní odo dňa vzniku sporu, ktorákolvek zo Zmluvných strán alebo obe Zmluvné strany môžu spor predložiť na rozhodnutie podľa Pravidiel rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory v New Yorku (Newyorské pravidlá) (ďalej označovaná ako „**Rozhodcovský súd**“), pričom všetky spory vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy budú právoplatne rozhodnuté v súlade s Pravidlami rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory jedným alebo viacerými rozhodcami ustanovenými v súlade s uvedenými Pravidlami. V prípade takého sporu Investor a Slovensko ustanovia po jednom rozhodcovi. Ak strany neustanovia rozhodcu do dvoch týždňov, rozhodca bude ustanovený Rozhodcovským súdom. Rozhodcovia ustanovení stranami si vyberú tretieho rozhodcu, ktorý bude konaniu predsedáť. Ak sa rozhodcom nepodari vybrať tretieho rozhodcu do dvoch týždňov, presedajúceho rozhodcu ustanoví Rozhodcovský súd. Uplatní sa hmotné právo Slovenskej republiky. Rozhodnutia Rozhodcovského súdu sú konečné a záväzné.
- 16.4** Každá zo zmluvných strán znáša vlastné náklady vyvolané v súvislosti s riešením sporov Rozhodcovským súdom. Všetky ostatné výdavky znášajú strany rovnomerne; súd však môže, podľa vlastnej úvahy a najmä s prihliadnutím na úspech v spore, rozhodnúť, aby jedna zo strán zaplatila všetky výdavky alebo ich väčšiu časť.
- 16.5** Do rozhodcovského konania nesmú byť zahrnuté, ani s ním nesmú byť spojené, žiadne iné strany či spory.

17 JAZYK

- 17.1** Jazykom tejto Zmluvy a transakcií ňou predpokladaných je slovenčina a angličtina.
- 17.2** V prípade akéhokoľvek rozporu medzi anglickou a slovenskou verziou tejto Zmluvy je rozhodujúca anglická verzia.

NA DÔKAZ TOHO Zmluvné strany (alebo ich riadne splnomocnení zástupcovia) túto Zmluvu podpísali k dátumu uvedenému na jej začiatku.

PRÍLOHA 1

VÝKLAD

1 V tejto Zmluve:

Skutočné investičné náklady znamenajú skutočnú sumu Investičných nákladov vynaložených Spoločnosťou počas relevantného obdobia. Každý Skutočný investičný náklad sa považuje za vynaložený vo Finančnom roku, v ktorom bol Spoločnosťou zaúčtovaný [.....] (ako sú definované slovenskými účtovnými štandardmi).

Skutočný počet novovytvorených pracovných miest znamená skutočný počet Novovytvorených pracovných miest vytvorených Spoločnosťou počas Obdobia investície a Obdobia nápravy.

Skutočný počet pracovných miest na dobu určitú znamená skutočný počet Pracovných miest na dobu určitú vytvorených Spoločnosťou počas Obdobia investície.

Spriaznená spoločnosť vo vzťahu ku ktorejkoľvek zo Zmluvných strán znamená akúkoľvek inú osobu, ktorá v danom čase priamo či nepriamo (i) kontroluje Zmluvnú stranu, (ii) je pod kontrolou Zmluvnej strany alebo (iii) je so Zmluvnou stranou pod spoločnou kontrolou; na účely tejto definície, pojem „kontrola“ zahŕňa priame či nepriame vlastníctvo väčšiny akcií, majetkových účastí alebo ich ekvivalentov, alebo hlasovacích práv, ako aj právomoc menovať väčšinu členov štatutárneho orgánu alebo schopnosť vykonávať rozhodujúci vplyv nad predmetným subjektom na základe zmluvy či inak.

Ročný plán investícií znamená plán, ktorý má Spoločnosť predložiť Ministerstvu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, ktorý stanovuje Plánované investičné náklady na príslušný Finančný rok, pre ktorý sa plán pripravuje.

Zmluva o postúpení znamená zmluvu, na základe ktorej sa na Spoločnosť prevádzajú a postupujú všetky práva vyplývajúce z Územného rozhodnutia, EIA, Prieskumov, Rozhodnutia o odňatí poľnohospodárskej pôdy 1, vrátane všetkej podkladovej dokumentácie.

Pracovný deň znamená deň, ktorým nie je sobota, nedeľa alebo uznaný štátny sviatok na Slovensku.

Stavebný zákon znamená zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku, v znení neskorších predpisov.

Stavebné povolenie znamená Právoplatné rozhodnutie správneho orgánu vydané podľa Stavebného zákona na základe platného Územného rozhodnutia, ktoré preukazuje, že: (i) Spoločnosť je oprávnená vybudovať závod a ďalšie súvisiace objekty potrebné na realizáciu Projektu na Projektovom pozemku v súlade s parametrami uvedenými v tejto Zmluve a (ii) ktoré nezaväzuje Spoločnosť neakceptovateľnými alebo finančne neúmernými podmienkami.

Katastrálny úrad znamená Katastrálny úrad v Trenčíne, správa katastra Trenčín.

Ústredie znamená Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny.

Mesto Trenčín znamená mesto Trenčín so sídlom: Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín, Slovenská republika.

Stavebné práva znamenajú iné než vlastnícke práva k Projektovému pozemku určené v súlade s § 58 a § 139 Stavebného zákona, ktoré dokazujú existenciu práv Spoločnosti k pozemkom tvoriacim Projektový pozemok potrebných pre vydanie Stavebného povolenia a ďalšiu výstavbu Projektu na pozemkoch tvoriacich Projektový pozemok a ktoré sú akceptované Stavebným úradom v Trenčíne (napr. nájomná zmluva, vecné bremená alebo dohody o budúcej kúpnej zmluve týkajúce sa Projektového pozemku).

Potvrdenie znamená písomné potvrdenie Stavebného úradu v Trenčíne o tom, že pre úspešnú výstavbu a realizáciu Projektu, vydanie Stavebného povolenia a vybudovanie Infraštruktúry

a Inžinierskych sietí a ich používanie na účely Projektu nie sú potrebné žiadne zmeny či doplnky v existujúcom a platnom Územnom pláne.

Spoločnosť znamená spoločnosť s ručením obmedzeným, založenú Investorm v súlade so slovenským právnym poriadkom, ako svoju 100 % dcérsku spoločnosť s obchodným menom AU Optronics (Slovakia) s.r.o., so sídlom na Námestí 1. mája, 811 06 Bratislava, IČO: 44 461 496, v ktorej má Investor stopercentnú (100 %) majetkovú účasť, predstavujúcu celý vlastnícky podiel a hlasovacie práva počas trvania tejto Zmluvy, prostredníctvom ktorej bude Investor realizovať Projekt a ktorá bude príjemcom Štátnej pomoci.

Dôverné informácie znamenajú akékoľvek informácie poskytnuté písomne, ústne alebo inými prostriedkami medzi zmluvnými stranami počas rokovaní a počas realizácie tejto Zmluvy, či už zo strany členov štatutárnych orgánov, oprávnených zástupcov a zamestnancov zmluvných strán alebo zo strany Tretích osôb oprávnených ktoroukoľvek zmluvnou stranou na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.

Kontaminácia znamená zistenie akejkoľvek kontaminácie pôdy alebo podzemných vôd, radiácie, archeologických nálezov, nevybuchnutých bômb, mín alebo výbušnín, alebo bludných prúdov na pozemkoch tvoriacich Projektový pozemok, prípadne iné environmentálne alebo geotechnické podmienky či problémy, ktoré by mohli vyvolať zvýšenie nákladov na realizáciu alebo Prevádzku projektu, existujúce k dátumu prevodu Projektového pozemku na Spoločnosť, zistené alebo identifikované na povrchu alebo pod povrchom pozemkov tvoriacich Projektový pozemok kedykoľvek pred, počas alebo po ukončení stavebných prác na Projekte na Projektovom pozemku alebo kedykoľvek počas prevádzky Projektu až do konca obdobia uvedeného v článku 8.1(f) Zmluvy, pokiaľ nebola spôsobená činnosťami Spoločnosti alebo Investora na povrchu alebo pod povrchom Projektového pozemku.

Náklady na nedokončený dlhodobý majetok znamená náklady účtované na účte [...] (definované slovenskými účtovnými štandardmi) [...]. Náklady na nedokončený dlhodobý majetok nie sú oprávnenými nákladmi na účely štátnej pomoci. Náklady na nedokončený dlhodobý majetok sa stanú oprávnenými nákladmi [...].

Rozhodnutie o pomoci znamená rozhodnutie, ktorým Ministerstvo schvaľuje Štátnu pomoc v zmysle § 13 Zákona o investičnej pomoci.

Povolenie odstránenia stavby znamená Právoplatné rozhodnutie vydané správnym orgánom v súlade so Stavebným zákonom na základe Právoplatného Územného rozhodnutia, ktorým sa povoľuje demolácia a deštrukcia stavieb a existujúcich komunikácií na Projektovom pozemku, ak je ich odstránenie nevyhnutné pre začatie realizácie Projektu.

Developer znamená spoločnosť MH Invest, s.r.o., IČO: 36 724 530, so sídlom Mierová 19, 827 15 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 44056/B, ktorého jediným spoločníkom je Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky.

Zmluva o ES znamená Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, v znení neskorších predpisov.

EIA znamená Právoplatné rozhodnutie č.j. OUŽP/2008/03730-015 príslušného štátneho orgánu, platne vydané 9.12.2008, alebo iné Právoplatné rozhodnutie vydané v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktoré potvrdzuje, že Pozemky sú vhodné pre realizáciu Projektu.

Oprávnené náklady znamenajú oprávnené Investičné náklady vynaložené Spoločnosťou v príslušnom období v súvislosti s realizáciou Projektu v zmysle ustanovení Usmernení Európskej komisie pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007–2013 (2006/C 54/08) a v súlade s § 8 Zákona o investičnej pomoci.

Percento zamestnanosti znamená percento "PE" vypočítané podľa Prílohy 3 s názvom „Štátna pomoc“.

Ťarcha znamená akékoľvek (i) záložné právo, zádržné právo, opciu, právo nadobudnutia, zabezpečovací prevod, podmienený prevod, dohodu o správe majetku na účel zriadenia zálohu či iného záložného práva akéhokoľvek druhu, vrátane dohôd o založení a akýchkoľvek dohôd o zriadení vyššie uvedeného (ii) akékoľvek bremená, záložné práva k nehnuteľnostiam, predkupné práva, nájomné práva alebo iné obmedzenia v prospech tretích strán, alebo iné zmluvné záväzky, ktoré môžu mať podstatne nepriaznivý vplyv na parcelu resp. parcely tvoriace Projektový pozemok, alebo akékoľvek zmluvné, vecné či iné práva tretích osôb a tiež prípad (iii) kedy je parcela resp. parcely tvoriace Projektový pozemok predmetom akéhokoľvek exekučného konania, konania súvisiaceho s výkonom rozhodnutia alebo akéhokoľvek iného súdneho či správneho konania.

Právoplatné znamená stav príslušného správneho rozhodnutia, ktoré spĺňa nasledovné charakteristiky: (i) toto príslušné správne rozhodnutie je platné a účinné a nie je voči nemu prípustné odvolanie a (ii) oprávnený môže v plnej miere vykonávať práva, ktoré sú mu rozhodnutím priznané.

Obchodné imanie znamená zostatkový podiel na majetku Spoločnosti po odpočítaní všetkých jej záväzkov, t.j. suma všetkého majetku Spoločnosti (vrátane dlhodobého majetku, pohľadávok, zásob, hotovosti a jej ekvivalentov, časovo rozlíšeného majetku a všetkých ostatných aktív) mínus všetky záväzky.

Súhlas EÚ znamená rozhodnutie vydané, resp. považované za vydané Európskou komisiou v zmysle článkov 4(2), 4(3), 4(6) alebo článkov 7(2) až 7(4) Vykonávacieho nariadenia.

Európska komisia alebo Komisia znamená Európsku komisiu.

Rámec EÚ znamená Usmernenia pre Národnú regionálnu pomoc na roky 2007-2013, č. 2006/C 54/08.

Oznámenie EÚ o úrokových sadzbách znamená Oznámenie komisie o aktuálnych úrokových sadzbách pre vymáhanie štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách pre 27 členských štátov, platných od 1. novembra 2009 (2009/C 261/05).

Notifikačné nariadenie EÚ znamená Nariadenie komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES.

EUR alebo **€** znamená zákonnú menu Slovenskej republiky a tých členských štátov Európskej únie, ktoré prijali euro ako svoju menu v zmysle legislatívy EÚ o menovej únii.

Prípad vyššej moci znamená akékoľvek konanie alebo udalosť, ktoré sú nepredvídateľné, neodvrátiteľné a mimo vplyvu strany, ktorá sa prípadu vyššej moci dovoľáva, ako napríklad prírodné katastrofy, požiare, výbuchy, vojna, vzburá, terorizmus, občiansky nepokoj, povstanie, mobilizácia, štrajky (okrem štrajkov u Investora), zemetrasenia a povodne. V záujme vylúčenia pochybnosti, akékoľvek konanie Vládneho subjektu, ani akákoľvek zmena legislatívy na Slovensku, nepredstavujú Prípad vyššej moci.

Expert znamená experta povereného v zmysle článku 5.1(i) tejto Zmluvy.

Finančný rok znamená obdobie od 1. januára do 31. decembra príslušného roka (kalendárny rok) alebo akékoľvek iné 12-mesačné obdobie vyplývajúce z definície pojmu finančný rok Spoločnosťou na slovenské účtovné a daňové účely.

Zákon o slobode informácií znamená zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Štátny subjekt znamená akýkoľvek štátny alebo iný verejný orgán, ministerstvo, celoštátny alebo regionálny legislatívny orgán, vládu, ministra, alebo verejného činiteľa (bez ohľadu na jeho autonómnosť) Slovenska.

Strana prepojená so štátom znamená akúkoľvek osobu vlastnenú alebo kontrolovanú, priamo či nepriamo, Vládou Slovenskej republiky alebo akýmkoľvek iným Štátnym subjektom.

Realizačné zmluvy znamenajú ďalšie zmluvy, ktoré môžu byť potrebné alebo žiaduce na realizáciu podmienok tejto Zmluvy, ktoré sa uzatvoria medzi ktorýmkoľvek z nasledujúcich: (i) stranami tejto Zmluvy alebo Spoločnosťou a (ii) akýmkoľvek Vládnym subjektom, s výslovným odkazom na ustanovenia tejto Zmluvy.

Vykonávacie nariadenie znamená Nariadenie rady (ES) č. 659/1999 ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES.

Priemyselná zóna znamená oblasť priemyselnej zóny v Trenčíne, Bratislavská II, situovaná v juhozápadnej časti mesta Trenčín, Slovensko.

Infraštruktúra znamená infraštruktúru, ktorá bude vybudovaná na a pod Technickými pozemkami v súlade s parametrami a technickými špecifikáciami Projektu a parametrami špecifikovanými v Prílohe 9 nazvanej „Opatrenia regionálneho rozvoja“.

Územné rozhodnutie pre infraštruktúru znamená Právoplatné rozhodnutie správneho orgánu vydané vo vzťahu k Infraštruktúre.

Investičná pomoc znamená časť Regionálnej pomoci popísanú v článku 3.2(a)(ii).

Zákon o investičnej pomoci znamená zákon č. 561/2007 Z. z.

Investičné náklady znamená Oprávnené náklady vynaložené Spoločnosťou v súvislosti s nadobudnutím pozemkov, budov, zariadení a strojov, ktoré budú umiestnené na Slovensku na účel projektu, ktoré sú oprávnenými nákladmi na účely Štátnej pomoci, okrem iného vrátane poplatkov a nákladov vynaložených v súvislosti s nadobudnutím vyššie uvedeného.

Správa o investičných nákladoch má význam definovaný v písmene (a) definície pojmu „Správa o projekte“ v tejto prílohe.

Percento investovania znamená percento "P" vypočítané podľa Prílohy 3 s názvom „Štátna pomoc“.

Obdobie investície znamená obdobie 3 (troch) rokov počnúc dňom, kedy Investor, prostredníctvom Spoločnosti, začne realizovať Projekt, t.j. vynakladať Oprávnené náklady. V záujme lepšieho porozumenia: (i) zloženie Kúpnej ceny na akreditív na základe Kúpnej zmluvy sa nepovažuje za vynaloženie Oprávnených nákladov, a (ii) ak je zaplatenie Kúpnej ceny prvým výdavkom na účte Oprávnených nákladov, potom Obdobie investície začne plynúť odo dňa, ku ktorému je Kúpna cena uvoľnená z akreditívu na základe Kúpnej zmluvy.

Investičný plán znamená dokument nazvaný "Doplnenie Investičného plánu spoločnosťou AU Optronics (L) Corporation" zo dňa 30. júla 2009, ktorý Spoločnosť predložila Ministerstvu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, uvádzajúci plánované Investičné náklady na príslušné obdobie, pre ktorý je plán vypracovaný.

Miestne povolenia má význam uvedený v písmene (f) článku 3.1.

Straty znamenajú: (i) skutočnú stratu, zahŕňajúcu ale neobmedzujúcu sa len na stratu prospechu, ktorý by bola získala strana, ktorá stratu utrpela, keby bola strana, ktorá sa porušenia dopustila, dodržala svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy; a (ii) v prípade Investora alebo Spoločnosti, stratu na zisku. Za predpokladu splnenia záväzkov Investora podľa ustanovení článku 14.1(d) tejto Zmluvy sa ďalej rozumie, že Slovensko neutrpí žiadne Straty, ak bude Spoločnosť prevádzkovať výrobný závod s akýmkoľvek typom výroby popísaným v Prílohe 2, bez ohľadu na to, že či Spoločnosť dosiahne prahy uvedené v článku 3.1(c) tejto Zmluvy.

Ministerstvo znamená Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky.

Ministerstvo financií znamená Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

Mestské pozemky znamená parcely uvedené časti 2 prílohy s názvom „Projektový pozemok“, ktoré sú vyznačené na mape tvoriacej časť 4 uvedenej prílohy.

Výrobné a technologické zariadenia znamená nové strojné zariadenia a vybavenie používané vo výrobnom procese, ktoré neboli použité vo výrobe pred ich inštaláciou na Projektovom pozemku, ako aj novú technológiu.

Novovytvorené pracovné miesto znamená pracovné miesto fyzickej osoby, vytvorené priamo v súvislosti s Projektom a podložené písomnou zamestnaneckou zmluvou uzatvorenou s príslušnou fyzickou osobou (štátnym príslušníkom členského štátu EÚ) na dobu neurčitú. Každé Novovytvorené pracovné miesto vytvorené týmto spôsobom musí byť obsadené a udržiavané po obdobie najmenej 5 (piatich) rokov („**Obdobie zachovania pracovného miesta**“). Obdobie, počas ktorého nie je Novovytvorené pracovné miesto obsadené zamestnancom sa nezapočítava do obdobia obsadenia a zachovania Novovytvoreného pracovného miesta. Obdobie zachovania pracovného miesta sa predĺži o obdobie, počas ktorého pracovné miesto nie je obsadené. Obdobie neobsadenia Novovytvoreného pracovného miesta môže trvať celkovo najviac 90 (deväťdesiatich) kalendárnych dní. V záujme vylúčenia pochybnosti, záväzky tu uvedené (vrátane požiadaviek na Obdobie zachovania pracovného miesta a dĺžky zamestnania) sa nevzťahujú na pracovné miesta vytvorené v súvislosti s Projektom nad Plánovaný počet Novovytvorených pracovných miest.

Notifikácia pomoci znamená notifikáciu Európskej komisii, vypracovanú v súlade s Notifikačným nariadením EÚ, ohľadom Štátnej pomoci poskytnutej na základe tejto Zmluvy.

Ponuka znamená písomné potvrdenie Ministerstva v zmysle ods. 1 § 11 Zákona o investičnej pomoci, doručené Investorovi 3. júna 2009, ktorým potvrdzuje, že plánovaný investičný zámer spĺňa základné podmienky pre poskytnutie Štátnej pomoci.

Služby z jedného miesta znamenajú pomoc ohľadom realizácie Projektu, ktorú poskytne SARIO Investorovi alebo Spoločnosti v súlade s článkom 7.3 tejto Zmluvy.

Opčná cena znamená celkovú kúpnu cenu za predaj a kúpu Majetku projektu pri uplatnení Opcie na kúpu podľa článku 14.3 alebo za Projektový pozemok pri uplatnení Opcie na predaj podľa článku 14.4 tejto Zmluvy, stanovenú nezávislou medzinárodnou odbornou spoločnosťou ustanovenou v súlade s postupom uvedeným v článku 5.1. V záujme jasnosti, Opčná cena vo vzťahu k Projektovému pozemku zahŕňa Kúpnu cenu a nadobúdacie náklady práv nadobudnutých Spoločnosťou podľa Zmluvy o postúpení, ale nezahŕňa zvýšenú hodnotu Projektového pozemku vyplývajúcu z ukončenia prác popísaných v prílohe 9 s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“ realizované Developerom.

Iná podpora znamená všeobecne prospešné opatrenia popísané v článku 6.

Zmluvná strana alebo **strany** znamenajú signatára resp. signatárov tejto Zmluvy.

Plánovaný počet novovytvorených pracovných miest znamená 1300 Novovytvorených pracovných miest ako celkový plánovaný počet Novovytvorených pracovných miest, ktoré má vytvoriť Spoločnosť v súvislosti s realizáciou Projektu.

Plánovaná investícia projektu znamená celkovú sumu plánovaných výdavkov Spoločnosti na Investičné náklady vo vzťahu k Projektu, v časovom horizonte a štruktúre uvedenej v prílohe 2 s názvom „Popis projektu“ v celkovej výške približne 191 300 000 EUR.

Súkromné pozemky znamená parcely uvedené časti 3 prílohy 7 s názvom „Projektový pozemok“ a označené na mape tvoriacej časť 4 uvedenej prílohy.

Projekt znamená investíciu na Projektovom pozemku, pozostávajúcu z vybudovania závodu na montáž modulov TFT LCD a súvisiacich súčiastok TFC LCD a televíznych prijímačov, ako aj na výrobu televíznych prijímačov, vo všetkých podstatných ohľadoch v súlade s parametrami uvedenými v (i) prílohe 2 s názvom „Popis projektu“, (ii) Investičnom pláne a (iii) v Žiadosti o pomoc, ktorú zrealizuje Spoločnosť.

Majetok projektu znamená Projektový pozemok, spolu so všetkými konštrukciami, stavbami a rozostavanými stavbami alebo dielami, ktoré sú s ňou pevne spojené, ktoré sú plne alebo čiastočne financované Investorom alebo Spoločnosťou, resp. v ich mene, a používané na účely

Projekt. Investor vypracuje a doručí Ministerstvu aktualizovaný zoznam Majetku projektu do 15 (pätnástich) dní od výskytu ktoréhokoľvek z prípadov Opcie na kúpu. V záujme vylúčenia pochybnosti, Majetok projektu nezahŕňa žiadnu výrobnú technológiu či zariadenie AUO, bez ohľadu na to, či tvoria súčasť stavieb alebo Projektového pozemku.

Inžinier projektu znamená projektovo inžiniersku spoločnosť PIO Keramoprojekt, a.s. Trenčín, IČO: 36 308 862, so sídlom Dolný Šianec 1, 911 48 Trenčín; ako autor a držiteľ autorských práv k Územnoplánovacej projektovej dokumentácii.

Správa o projekte znamená správu Spoločnosti pre Ministerstvo, uvádzajúcu:

- (a) Skutočné investičné náklady, rozdelené na príslušné výdavkové kategórie za obdobie za ktoré je táto správa vypracovaná, spolu s priloženými kópiami faktúr a ďalších dokumentov ktoré preukázateľne dokladujú vynaloženie nákladov, predložené v súlade s (i) „Metodikou kontroly plnenia investičnej zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a investorom v súvislosti s vynakladaním oprávnených nákladov investorom“ vydanou Ministerstvom, (ii) slovenskými zákonmi, vypracovanú z hľadiska formy a obsahu podľa vzoru v Prílohe 3 (Správa o investičných nákladoch) a (iii) touto Zmluvou; a
- (b) skutočný počet Novovytvorených pracovných miest a Pracovných miest na dobu určitú vytvorených počas obdobia za ktoré je správa vypracovaná, rozdelený do rovnakých kategórií ako kategórie uvedené v tabuľke v prílohe „Popis projektu“, s priloženým zoznamom zamestnancov v daných pozíciách (**Správa o novovytvorených pracovných miestach**).

Projektový pozemok znamená pozemky o celkovej rozlohe [.....] ha nachádzajúce sa v oblasti [.....], katastrálne územie: [.....], mesto: [.....], okres: [.....], uvedené v časti 1 a vyznačené v časti prílohy „Projektový pozemok“.

Kúpna zmluva znamená zmluvu o predaji a kúpe celého Projektového pozemku, ktorá bude uzatvorená medzi Developerom ako predajcom/predajcami a Spoločnosťou, ako kupujúcim, za Kúpnu cenu.

Prípád opcie na kúpu znamená ktorýkoľvek z nasledovných prípadov:

- (a) vypovedanie tejto Zmluvy zo strany Slovenska v zmysle článku 14.1, pokiaľ Investor sa písomne nezaviaže do 90 (deväťdesiatich) dní od dátum vypovedania tejto Zmluvy, že bude pokračovať v realizácii Projektu bez Štátnej pomoci; a/alebo
- (b) prijatie zo strany Spoločnosti alebo Investora, najneskôr k dátumu vydania Kolaudačného rozhodnutia k hlavnej budove Projektu, *bona fide* a záväznej ponuky na kúpu všetkého (nie menej ako všetkého) Majetku projektu alebo akejkolvek jeho podstatnej časti, pričom ale transakcie medzi Investorom alebo Spoločnosťou na jednej strane a financujúcou bankou/bankami alebo Spriaznenou spoločnosťou investora nepredstavujú Prípád kúpnej opcie.

Kúpna cena znamená Kúpnu cenu za Projektový pozemok, ktorá predstavuje EUR [...] za meter štvorcový, čo znamená celkovú kúpnu cenu EUR [.....] (bez DPH) za celý Projektový pozemok (nezahrňuje odplatu za Dodatočné práva podľa ZBZ vo výške EUR [.....] (bez DPH)).

Referenčná sadzba znamená Referenčnú sadzbu v zmysle Oznámenia Komisie o aktuálnych úrokových sadzbách pre vymáhanie štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách. K dátumu uzatvorenia tejto Zmluvy je Referenčná sadzba na úrovni 1,45 %.

Regionálna pomoc znamená Štátnu pomoc na účely tejto Zmluvy.

Sanačné opatrenia znamenajú akékoľvek opatrenia na odstránenie Kontaminácie a/alebo väd Projektového pozemku či jeho časti, ako sú podrobnejšie popísané v článku 5.1 tejto Zmluvy.

Náklady na sanáciu majú význam uvedený v článku 5.1(iii) tejto Zmluvy.

Správa znamená ktorúkoľvek zo správ uvedených v článkoch 5.1(i) alebo 5.1(ii) tejto Zmluvy.

Žiadosť o pomoc znamená dokument, ktorý predložil Investor Ministerstvu v zmysle článku 7.6 (a).

Požadovaná spolupráca znamená poskytovanie, bez zbytočného odkladu, všetkej primeranej podpory, súhlasov, informácií, dokumentov, splnomocnení, osvedčení, potvrdení, schválení alebo pokynov, ktoré môžu byť potrebné a/alebo ktoré môže primerane požadovať Slovensko, Investor a/alebo Spoločnosť na úspešné a riadne plnenie svojich príslušných povinností podľa tejto Zmluvy.

Reming Consult znamená REMING CONSULT a.s., so sídlom Trnavská cesta 27, Bratislava, IČO: 35 729 023, zapísanú v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa., vložka 1532/B.

Prípád opcie na predaj znamená vypovedanie tejto Zmluvy zo strany Investora.

SARIO znamená SLOVENSKÚ AGENTÚRU PRE ROZVOJ INVESTÍCIÍ A OBCHODU, š.p.o., subjekt zriadený a existujúci podľa právneho poriadku SR so sídlom Martinčekova 17, Bratislava.

Osvedčenie o významnej investícii znamená osvedčenie vydané vo vzťahu k Projektu v zmysle Zákona o významných investíciách.

Zákon o významných investíciách znamená zákon č. 175/1999 Z. z. o opatreniach týkajúcich sa prípravy významných investícií a o doplnení zákonov, platný k dátumu tejto Zmluvy.

SPF znamená Slovenský pozemkový fond, so sídlom Búdkova 36, Bratislava.

Začiatok výroby znamená skutočný začiatok hromadnej výroby Projektu.

Štátna pomoc znamená všetky dohodnuté opatrenia a záväzky, ktoré Slovensko poskytne Spoločnosti tak, ako je to popísané v článku 3 tejto Zmluvy.

Rozhodnutie o odňatí poľnohospodárskej pôdy 1 znamená právoplatné rozhodnutie/a správneho orgánu v súlade so zákonom č. 220/2004 Z. z., ktoré potvrdzuje, že účel všetkých pozemkov pod celým Projektovým pozemkom bol zmenený z poľnohospodárskeho na priemyselné využitie a že Projektový pozemok je vhodný na stavebné účely, obzvlášť na výstavbu Projektu v rámci príslušných územných rozhodnutí.

Rozhodnutie o odňatí poľnohospodárskej pôdy 2 znamená právoplatné rozhodnutie správneho orgánu v súlade so zákonom č. 220/2004 Z. z., ktoré potvrdzuje, že účel pôdy Technických pozemkov sa zmenil s poľnohospodárskeho na priemyselné využitie a že tieto pozemky sú vhodné na stavebné účely, obzvlášť na výstavbu Infraštruktúry a Inžinierskych sietí v súlade s príslušnými územnými rozhodnutiami.

Prieskum znamená akékoľvek špecializované zisťovanie vlastností Projektového pozemku, ktoré je potrebné uskutočniť v zmysle príslušných zákonov a platného Územného rozhodnutia, s cieľom preukázať, že vlastnosti pôdy tvoriacej Projektový pozemok sú vhodné na účely výstavby, realizácie a ďalšej prevádzky Projektu.

Daň, dane alebo zdanenie znamená všetky dane, odvody, clá, dávky, poplatky a zrážky daňovej povahy uvalené ktorýmkoľvek štátnym orgánom vrátane (ale neobmedzujúc sa len na ne) daní z hrubých alebo čistých príjmov, ziskov alebo zárobkov a daní z prijatých platieb, tržieb, použitia, *ad valorem*, pridanej hodnoty a osobného vlastníctva, spolu so všetkými poplatkami za omeškanie, navýšením daní a úrokmi vo vzťahu ku ktorejkoľvek z nich.

Daňová úľava má význam uvedený v bode 3.2(a)(iii).

Technické pozemky znamená pozemky okolo Projektového pozemku s výmerou ako je uvedené v Prílohe 8 s názvom „Technické pozemky“, pozostávajúce z parciel uvedených v časti 1 Prílohy 8 s názvom „Technické pozemky“, ktoré sú zvýraznené na mape tvoriacej časť 2 Prílohy 8 „Technické pozemky“, na ktorých bude vybudovaná Infraštruktúra a Inžinierske siete (ako napríklad inžinierske siete, energetické zdroje, zariadenia na distribúciu energií, úprave odpadových vôd, atď.), ktoré budú použité na prospech celej priemyselnej zóny v Trenčíne a

všetkých podnikateľov, ktorí tam vyvíjajú činnosť, a ktorých existencia je nevyhnutná pre realizáciu Projektu.

Potvrdenie o technických pozemkoch znamená potvrdenie vydané Stavebným úradom v Trenčíne v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, ktorým úrad reaguje na otázku, či nie sú Technické pozemky predmetom akéhokoľvek správneho konania a/alebo právoplatného správneho (územného) rozhodnutia, ktoré by mohlo prekaziť alebo oneskoriť realizáciu Infraštruktúry alebo Inžinierskych sietí na Technických pozemkoch.

Pracovné miesto na dobu určitú – znamená pracovné miesto fyzickej osoby vytvorené priamo v súvislosti s Projektom a podložené písomnou pracovnou zmluvou uzavretou s príslušnou fyzickou osobou (štátnym príslušníkom členského štátu EÚ) na dobu určitú.

Tretia osoba znamená akúkoľvek fyzickú osobu alebo právnickú osobu inú než Ministerstvo, Investora alebo ich spriaznené osoby.

Nezávislý expert znamená expert poverený v zmysle článku 5.1(ii) tejto Zmluvy.

Časový harmonogram znamená prílohu 5 k tejto Zmluve pod názvom „Časový harmonogram“.

Zmluva o prevode znamená jednu alebo viacero zmlúv o prevode vlastníckeho titulu k Majetku projektu pri uplatnení Opcie na kúpu alebo Opcie na predaj, ktorá je z hľadiska formy a obsahu v zásade zhodná s dokumentom pripojeným k tejto Zmluve ako príloha 11.

Kolaudačné rozhodnutie znamená právoplatné Kolaudačné rozhodnutie vydané Spoločnosťou alebo Investorovi, ktorým sa povoľuje používanie Projektu.

Inžinierske siete znamená inžinierske siete, ktoré budú vybudované na a pod Technickými pozemkami v súlade s parametrami a technickými špecifikáciami Projektu tiež schválených Investorom, ako sú popísané v Prílohe 9 s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“.

Územné rozhodnutie o inžinierskych sieťach znamená právoplatné rozhodnutie správneho orgánu, ktoré je v súlade s platným Územný plánom a, okrem iného: (a) preukazuje, že Technické pozemky sú určené na Inžinierske siete súvisiace s Projektom a ďalšími investičnými projektmi v danej lokalite; a (b) vzťahuje sa na všetky Technické pozemky, ktoré budú dotknuté Projektom a súvisiacimi investíciami.

DPH znamená daň z pridanej hodnoty.

Záruka znamená vyhlásenia a záruky Investora a Slovenska, uvedené v Prílohe 4 s názvom „Záruky“.

Retenčná nádrž znamená časť odpadového systému dažďovej kanalizácie, ktorý vybuduje Developer pre Spoločnosť a ďalších užívateľov, za cenu nepresahujúcu 900 000 EUR (deväťstotisíc EUR) s technickými špecifikáciami uvedenými v Prílohe 10.

Územné rozhodnutie znamená právoplatné rozhodnutie č. SpSÚ 1742/2008-003/Pk, ktorým sa povoľuje výstavba v lokalite Projektu, vydané 19.12.2008, alebo iné relevantné právoplatné Územné rozhodnutie, ktoré je v súlade s Územnoplánovacou projektovou dokumentáciou schválenou Investorom alebo Spoločnosťou a, okrem iného: (a) je vydané právoplatne v súlade so Stavebným zákonom a súvisiacimi predpismi; (b) je potrebné na účel realizácie Projektu; (c) preukazuje, že Projektový pozemok je určený na realizáciu Projektu; a (d) je potrebné preto, aby Spoločnosť získala platné a právoplatné Stavebné povolenie na realizáciu Projektu;

Územný plán znamená platnú územnoplánovaciu dokumentáciu mesta Trenčín v súlade so Stavebným zákonom, ktorá, okrem iného, obsahuje funkčné využitie Projektového pozemku.

Územnoplánovacia projektová dokumentácia znamená výlučne všetku úradne overenú projektovú dokumentáciu pre vydanie EIA a Územného rozhodnutia, vypracovanú Inžinierom projektu na žiadosť a na náklady Developera, ktorá je potrebná pre vydanie príslušného Stavebného povolenia; v záujme jednoznačnosti, Územnoplánovacia projektová dokumentácia nezahŕňa akúkoľvek inú dokumentáciu potrebnú pre vydanie Stavebného povolenia.

2 Výklad

V tejto Zmluve, pokiaľ z uvedeného nevyplýva opak:

- (a) ustanovenie zákona je odkazom na príslušné ustanovenie zákona, v znení jeho neskorších úprav alebo prepracovaného znenia;
- (b) okrem prípadov, kedy je to uvedené inak, článok alebo príloha znamenajú odkaz na článok alebo prílohu tejto Zmluvy;
- (c) dokument znamená dokument tak, ako bol zmenený, aktualizovaný, doplnený, nahradený;
- (d) slová uvedené v jednotnom čísle zahŕňajú aj ich množné číslo a slová uvedené v jednom rode zahŕňajú aj druhý rod;
- (e) prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť;
- (f) pojem „osoba“ zahŕňa akúkoľvek fyzickú osobu, firmu, spoločnosť, korporáciu, vládu, štát, predstaviteľa štátu alebo akékoľvek združenie či partnerstvo (bez ohľadu na to, či má právnu subjektivitu), prípadne dva alebo viacero z uvedených subjektov.

PRÍLOHA 2
POPIS PROJEKTU

1 Všeobecné informácie o Projekte

[...]

2 Výrobné parametre Projektu

[...]

3 Projektový pozemok a požiadavky Projektu na inžinierske siete

[...]

4 Investičné parametre Projektu

[...]

	Čiastka (v miliónoch eur)	Percento celkových nákladov
Pozemok	[...]	[...]
Budovy	[...]	[...]
Výrobné a technologické zariadenia	[...]	[...]
Spolu	191,3	100

- 4.1 Odhadovaný časový harmonogram investícií v rámci Projektu je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Rok	2010	2011	2012	2013	Spolu
Pozemok	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Budovy	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Výrobné a technologické zariadenia	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Spolu (v miliónoch eur)	[...]	[...]	[...]	[...]	191,3

5 Parametre Projektu v oblasti zamestnanosti

- 5.1 Odhadovaná plánovaná tvorba Priamych Novovytvorených pracovných miest, do ktorej sa nezapočítava transfer z existujúcej výroby zo štátov, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, je v Projekte nasledovná:

	2010	2011	2012	2013
Počet nových pracovných miest za rok	[...]	[...]	[...]	[...]
Spolu na konci roka	[...]	[...]	[...]	1 300

Novovytvorené pracovné miesta budú vytvorené v nasledovnej plánovanej vzdelanostnej štruktúre zamestnancov:

Vzdelanie	Počet Novovytvorených pracovných miest				
	2010	2011	2012	2013	Spolu
Základné	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Stredoškolské	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Vysokoškolské	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Spolu	[...]	[...]	[...]	[...]	1 300

6 Očakávaná Štátna pomoc

6.1 Spoločnosť očakáva, že jej bude poskytnutá Investičná pomoc a Daňová úľava v súlade s týmito Prílohami:

Forma Štátnej pomoci (v miliónoch eur)	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Spolu
Investičná pomoc	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	30,938
Daňová úľava	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	7, 330
REGIONÁLNA POMOC SPOLU	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	38, 268

PRÍLOHA 3
ŠTÁTNA POMOC
ČASŤ I
INVESTIČNÁ POMOC

1 Vyplácanie Investičnej pomoci za Finančný rok 2010

1.1 Najneskôr do 31. decembra 2009 Spoločnosť predloží Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2010. Takýto Ročný plán investičných nákladov bude obsahovať projekciu oprávnených Investičných nákladov za Finančný rok 2010 a neprevýši celkovú sumu určenú pre Finančný rok 2010 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy.

1.2 Najneskôr do 31. marca 2011 Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Finančný rok 2010.

1.3 Slovensko zabezpečí, aby (i) do 30. apríla 2011 alebo (ii) ak je Rozhodnutie o pomoci doručené Investorovi po 31. marci 2011, v priebehu dvoch (2) mesiacov od doručenia Rozhodnutia o pomoci, Ministerstvo vyplatilo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci prináležiacej Spoločnosti za Finančný rok 2010 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_1 = AIC_1 * 0,161725$$

kde

AI_1 je príslušná splátka Investičnej pomoci prináležiaca Spoločnosti za Finančný rok 2010, ktorá neprevyšuje maximálnu výšku Investičnej pomoci vypočítanej na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého v súlade s článkom 1.1 tejto časti Prílohy

AIC_1 sú Skutočné investičné náklady za Finančný rok 2010, tak ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

2 Vyplácanie Investičnej pomoci za Finančný rok 2011

2.1 Najneskôr do 30. septembra 2010 Spoločnosť predloží Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2011. Takýto Ročný plán investičných nákladov bude obsahovať projekciu oprávnených Investičných nákladov za Finančný rok 2011 a celkovo neprevýši: (i) sumu určenú pre Finančný rok 2011 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy, (ii) kladný rozdiel medzi sumou za rok 2010 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy a odôvodneným odhadom Investora ohľadom Skutočných Investičných nákladov, ktoré majú byť vynaložené za celý rok 2010.

2.2 Najneskôr do 31. marca 2012 Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Finančný rok 2011.

2.3 Slovensko zabezpečí, aby Ministerstvo do 31. apríla 2012 vyplatilo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci prináležiacej Spoločnosti za Finančný rok 2011 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_2 = AIC_2 * 0,161725$$

kde

AI_2 je príslušná splátka Investičnej pomoci prináležiaca Spoločnosti za Finančný rok 2011, ktorá neprevyšuje maximálnu výšku Investičnej pomoci vypočítanej na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého v súlade s článkom 2.1 tejto časti Prílohy

AIC₂ sú Skutočné investičné náklady za Finančný rok 2011, tak ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

3 Vyplácanie Investičnej pomoci za Finančný rok 2012

3.1 Najneskôr do 30. septembra 2011 Spoločnosť predloží Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2012. Takýto Ročný plán investičných nákladov bude obsahovať projekciu oprávnených Investičných nákladov za Finančný rok 2012 a neprevýši v celku (i) sumu určenú pre Finančný rok 2012 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy a (ii) časť sumy určenej pre Finančný rok 2010, na ktorú ešte nebola udelená Investičná pomoc a (iii) sumu určenú pre Finančný rok 2011 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy a (iii) kladný rozdiel medzi sumou za rok 2011 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy a odôvodneným odhadom Investora ohľadom Skutočných Investičných nákladov, ktoré majú byť vynaložené za celý rok 2011.

3.2 Najneskôr do 31. marca 2013 Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Finančný rok 2012.

3.3 Slovensko zabezpečí, aby Ministerstvo do 31. apríla 2013 zaplatilo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci prináležiacej Spoločnosti za Finančný rok 2012 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_3 = AIC_3 * 0,161725$$

kde

AI₃ je príslušná splátka Investičnej pomoci prináležiaca Spoločnosti za Finančný rok 2012, ktorá neprevyšuje maximálnu výšku Investičnej pomoci vypočítanej na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého v súlade s článkom 3.1 tejto časti Prílohy

AIC₃ sú Skutočné investičné náklady za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2012, tak ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

4 Vyplácanie Investičnej pomoci za Finančný rok 2013

4.1 Najneskôr do 30. septembra 2012 Spoločnosť predloží Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2013. Takýto Ročný plán investičných nákladov bude obsahovať projekciu oprávnených Investičných nákladov za Finančný rok 2013 a neprevýši v celku (i) sumu určenú pre Finančný rok 2013 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy a (ii) súhrnné sumy určené pre Finančné roky 2010 a 2011, na ktoré ešte nebola Investičná pomoc poskytnutá a (iii) kladný rozdiel medzi sumou za rok 2012 podľa tabuľky uvedenej v odseku 7, časti I tejto Prílohy a odôvodneným odhadom Investora ohľadom Skutočných Investičných nákladov, ktoré majú byť vynaložené za celý rok 2012.

4.2 Najneskôr do 31. marca 2014 Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Finančný rok 2013.

4.3 Slovensko zabezpečí, aby Ministerstvo do 31. apríla 2014 zaplatilo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci prináležiacej Spoločnosti za Finančný rok 2013 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_4 = AIC_4 * 0,161725$$

kde

AI₄ je príslušná splátka Investičnej pomoci prináležiaca Spoločnosti za Finančný rok 2013, ktorá neprevyšuje maximálnu výšku Investičnej pomoci vypočítanej na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého v súlade s článkom 4.1 tejto časti Prílohy

AIC_x sú Skutočné investičné náklady za Finančný rok 2013, tak ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

5 Vypĺacanie Investičnej pomoci za Obdobie nápravy

5.1 Najneskôr do 3 mesiacov po skončení Obdobia investície Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Obdobie investície. Na základe predložených údajov bude vykonaný nasledujúci výpočet:

$$PI_x = [(AIC_x / PIC_x) * 100] \%$$

kde

PI_x je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia Plánovanej investície projektu za Obdobie investície, a to do maximálnej výšky 100% (Percento investovania)

AIC_x je čiastka súhrnných Skutočných investičných nákladov, ktoré vznikli počas Obdobia investície, tak ako je uvedená v Správe o investičných nákladoch

PIC_x je Plánovaná investícia projektu na Obdobie investície, tak ako je uvedená v Prílohe nazvanej „Opis projektu“.

5.2 V prípade, ak PI_x vypočítané podľa vyššie uvedeného článku 5.1 dosiahne hodnotu menej ako 100%, Spoločnosť je do 3 mesiacov po skončení Obdobia investície povinná predložiť Ministerstvu Plán investičných nákladov za Obdobie nápravy. Takýto Plán investičných nákladov za Obdobie nápravy musí obsahovať projekciu oprávnených Investičných nákladov za Obdobie nápravy.

5.3 Najneskôr 2 mesiace po skončení prvého roku Obdobia nápravy Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za prvý rok Obdobia nápravy.

5.4 Slovensko zabezpečí, aby do uplynutia 2 mesiacov odo dňa doručenia Správy o investičných nákladoch uvedenej s článku 5.3 Ministerstvo vyplatilo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci prináležiacu Spoločnosti za prvý rok Obdobia nápravy vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_5 = AIC_5 * 0,161725$$

kde

AI₅ je príslušná splátka Investičnej pomoci prináležiaca Spoločnosti za prvý rok Obdobia nápravy, ktorá neprevyšuje maximálnu výšku Investičnej pomoci vypočítanej na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého v súlade s článkom 5.2 tejto časti Prílohy;

AIC₅ sú Skutočné investičné náklady za prvý rok Obdobia nápravy, tak ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

5.5 Do 2 mesiacov po skončení druhého roka Obdobia nápravy Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za druhý rok Obdobia nápravy.

5.6 Slovensko zabezpečí, aby do uplynutia 2 mesiacov odo dňa doručenia Správy o investičných nákladoch uvedenej s článku 5.5 Ministerstvo vyplatilo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci prináležiacu Spoločnosti za druhý rok Obdobia nápravy vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_6 = AIC_6 * 0,161725$$

kde

AI₆ je príslušná splátka Investičnej pomoci prináležiaca Spoločnosti za druhý rok Obdobia nápravy, ktorá neprevyšuje maximálnu výšku Investičnej pomoci

vypočítanej na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého v súlade s článkom 5.2 tejto časti Prílohy;

AIC₆ sú Skutočné investičné náklady za druhý rok Obdobia nápravy, tak ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

6 Zosúladenie a úprava Investičnej pomoci

6.1 Najneskôr do 3 mesiacov po skončení Obdobia nápravy Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Obdobie investície a Obdobie nápravy. Na základe predložených údajov bude vykonaný nasledujúci výpočet:

$$PI = [(AIC/PIC)*100]\%$$

kde

PI je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia Plánovanej investície projektu za Obdobie investície a Obdobie nápravy, a to do maximálnej výšky 100% (Percento investovania)

AIC je čiastka súhrnných Investičných nákladov, ktoré vznikli počas Obdobia investície a Obdobia nápravy, tak ako je uvedená v Správe o investičných nákladoch

PIC je Plánovaná investícia projektu na Obdobie investície, tak ako je uvedená v Prílohe nazvanej „Opis projektu“.

6.2 Po výpočte Percenta investície bude celková čiastka Investičnej pomoci splatnej podľa tejto Zmluvy vypočítaná nasledovne:

$$ACGI = CGI - CGI*(100\%-PI)$$

kde

ACGI je čiastka Investičnej pomoci po úprave (Upravená investičná pomoc)

CGI je pôvodná čiastka Investičnej pomoci, t.j. 30 938 000 EUR

PI je Percento investície vypočítané podľa článku 6.1 tejto Prílohy.

6.3 Po vypočítaní Upravenej investičnej pomoci, v prípade, ak výška Upravenej investičnej pomoci je nižšia než súhrnná čiastka všetkých splátok Investičnej pomoci, ktorá bola podľa tejto Zmluvy Spoločnosti skutočne vyplatená, Spoločnosť je povinná do troch mesiacov odo dňa výpočtu Upravenej investičnej pomoci zaplatiť Ministerstvu čiastku vypočítanú podľa nasledujúceho vzorca, spolu s úrokom vypočítaným v súlade s Oznámením EÚ o úrokových sadzbách:

$$(AI_1 + AI_2 + AI_3 + AI_4 + AI_5 + AI_6) - ACGI$$

kde

ACGI je čiastka Upravenej investičnej pomoci vypočítaná podľa článku 6.2 tejto časti Prílohy

AI₁ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 1.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₂ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 2.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₃ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 3.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₄ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 4.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₅ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 5.4 tejto časti tejto Prílohy

AI₆ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 5.6 tejto časti tejto Prílohy

- 6.4** Po vypočítaní Upravenej investičnej pomoci, v prípade, ak výška Upravenej investičnej pomoci je vyššia než súhrnná čiastka všetkých splátok Investičnej pomoci, ktorá bola podľa tejto Zmluvy Spoločnosti skutočne vyplatená, Ministerstvo je povinné do troch mesiacov odo dňa výpočtu Upravenej investičnej pomoci zaplatiť Spoločnosti čiastku vypočítanú podľa nasledujúceho vzorca:

$$ACGI - (AI_1 + AI_2 + AI_3 + AI_4 + AI_5 + AI_6)$$

kde

ACGI je čiastka Upravenej investičnej pomoci vypočítaná podľa článku 6.2 tejto časti Prílohy

AI₁ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 1.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₂ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 2.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₃ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 3.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₄ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 4.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₅ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 5.4 tejto časti tejto Prílohy

AI₆ je súhrnná čiastka Investičnej pomoci vyplatennej Spoločnosti podľa článku 5.6 tejto časti tejto Prílohy

7 Tabuľka

Finančný rok	2010	2011	2012	2013	Spolu
Investičné náklady (v mil. eur)	[...]	[...]	[...]	[...]	191,3
Investičná pomoc (v mil. eur)	[...]	[...]	[...]	[...]	30,938

ČASŤ 2

DAŇOVÁ ÚĽAVA

1 Všeobecné ustanovenia o Daňovej úľave

- 1.1** V súlade s článkom 3.4 a ostatnými ustanoveniami tejto Zmluvy Spoločnosť bude žiadať o Daňovú úľavu na ročnej báze. Celková čiastka Daňovej úľavy nepresiahne čiastku stanovenú v ustanovení 3.2(a)(iii).
- 1.2** Spoločnosť bude čerpať Daňovú úľavu v súlade s § 30a – Daňová úľava pre Prijemcov Investičnej pomoci – zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Ročnú časť Daňovej úľavy si bude Spoločnosť nárokovat' vo svojom daňovom priznaní.

2 Vzťah celkovej čiastky Daňovej úľavy k Investičným nákladom

- 2.1** Skutočná čiastka a skutočné čerpanie Daňovej úľavy budú v plnej miere závisieť od Skutočných investičných nákladov, ktoré Spoločnosti vznikli v súvislosti s Projektom počas Obdobia investície a Obdobia nápravy, tak ako sú opísané v tejto Prílohe.

3 Zosúladenie a Upravená daňová úľava

- 3.1** Najneskôr 3 mesiace po neskoršom z nasledovných dvoch termínov: (i) koniec Obdobia investície alebo (ii) koniec Obdobia nápravy, Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o projekte za Obdobie investície a Obdobie nápravy (ak bolo poskytnuté). Na základe údajov v Správe o projekte bude vykonaný nasledujúci výpočet:

$$P = [(APC/PPC)*100]\%$$

kde

P je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia Plánovanej investície projektu Spoločnosťou za Obdobie investície a Obdobie nápravy, a to do maximálnej výšky 100% (Percento investovania)

APC je čiastka súhrnných Investičných nákladov, ktoré vznikli počas Obdobia investície a Obdobia nápravy, tak ako je uvedená v Správe o projekte

PPC je Plánovaná investícia projektu na Obdobie investície, tak ako je uvedená v Prílohe nazvanej „Opis projektu“.

- 3.2** Po vypočítaní Percenta investície bude z dane z príjmu právnických osôb, ktorú by Spoločnosť inak musela odvieť, vypočítaná Daňová úľava nasledovne:

$$AC = C - C * (100\% - P)$$

kde

AC je čiastka Daňovej úľavy po úprave (Upravená daňová úľava)

C je pôvodná čiastka Daňovej úľavy, t.j. 7 330 000 eur

P je Percento investície vypočítané podľa článku 3.1 tejto časti tejto Prílohy.

- 3.3** Po vypočítaní Upravenej daňovej úľavy bude Spoločnosti poskytnutá Daňová úľava iba v súhrnnej výške vypočítanej nasledovne:

$$7\,330\,000 - (7\,330\,000 - AC) \text{ eur}$$

kde

AC je čiastka Upravenej daňovej úľavy vypočítaná podľa článku 3.2 tejto časti tejto Prílohy.

- 3.4** Spoločnosť nie je oprávnená požiadať príslušný úrad o Daňovú úľavu vo výške, ktorá by prevyšovala Upravenú daňovú úľavu (Neoprávnená daňová úľava). V prípade, ak Spoločnosť požiada o Neoprávnenú daňovú úľavu, Slovensko ex offo požiada Spoločnosť, aby vrátila Neoprávnenú daňovú úľavu spolu s úrokom alebo Ministerstvo započíta Neoprávnenú daňovú úľavu voči Investičnej pomoci.

4 Tabuľka – plánovaná Daňová úľava

Finančný rok	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Spolu
Investičné náklady (v mil. eur)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	191,3
Úľava z dane z príjmu (v mil. eur)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	7,33

ČASŤ 3

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1 Obmedzenia

- 1.1 Investor súhlasí a akceptuje, že v prípade, ak: (i) súčet Skutočných investičných nákladov a Nákladov na nedokončený dlhodobý majetok vypočítaný pre Obdobie investovania budú nižšie než 114 780 000 eur (nižšie než 60% Plánovanej investície projektu) a/alebo (ii) v súhrne Skutočný počet novovytvorených pracovných miest a Skutočný počet Pracovných miest na dobu určitú vypočítaný na Obdobie investície je nižší než 780, Slovensko bude mať právo vypovedať túto Zmluvu v súlade s článkom 14.1 Zmluvy a Spoločnosť bude povinná vrátiť v plnej výške sumu Štátnej pomoci, ktorá jej bola pridelená v súlade s touto Zmluvou, vrátane úroku podľa Oznámenia EÚ o úrokových sadzbách.

2 Strop

- 2.1 V každom prípade Štátna pomoc vo forme Regionálnej pomoci (Investičná pomoc a Daňová úľava) môže byť Spoločnosti udelená len v súhrnnej výške nepresahujúcej 20,004 % Skutočných investičných nákladov, ktoré Spoločnosti vznikli v súvislosti s Projektom počas Obdobia investície a Obdobia nápravy (t.j. intenzita Regionálnej pomoci po diskonte pri použití Referenčnej sadzby vo výške 19,42 %). Všetku Regionálnu pomoc, ktorá prevyšuje takýto strop, musí Spoločnosť vrátiť Slovenskej republike, spolu s úrokom vypočítaným v súlade s Oznámením EÚ o úrokoch. Zároveň,
- (a) Intenzita Investičnej pomoci môže byť Spoločnosti udelená len v súhrnnej výške nepresahujúcej 16,1725% Skutočných investičných nákladov, ktoré Spoločnosti vznikli v súvislosti s Projektom počas Obdobia investície a Obdobia nápravy; a
- (b) Intenzita Daňovej úľavy môže byť Spoločnosti udelená len v súhrnnej výške nepresahujúcej 3,8315% Skutočných investičných nákladov, ktoré Spoločnosti vznikli v súvislosti s Projektom počas Obdobia investície a Obdobia nápravy;

3 Vzťah celkovej sumy Štátnej pomoci k Investičným nákladom a Novovytvoreným pracovným miestam

- 3.1 Skutočná čiastka a skutočné čerpanie Štátnej pomoci bude závisieť :
- (a) z 50% od Skutočných investičných nákladov, ktoré Spoločnosti vzniknú v súvislosti s Projektom počas Obdobia Investície a Obdobia nápravy; a
- (b) z 50% od počtu Novovytvorených pracovných miest vytvorených Spoločnosťou v súvislosti s Projektom počas Obdobia investície a Obdobia nápravy,
- tak ako sú opísané v tejto Prílohe.

4 Konečné zosúladenie a Upravená štátna pomoc po Období investície, prípadne Období nápravy

- 4.1 Najneskôr do 3 mesiacov od neskoršieho z nasledujúcich termínov: (i) konca Obdobia investície alebo (ii) konca Obdobia nápravy (ak bolo poskytnuté) Spoločnosť predloží Ministerstvu Správu o projekte za Obdobie investície a Obdobie nápravy (ak bolo poskytnuté). Na základe údajov v Správe o projekte bude vykonaný nasledujúci výpočet:

$$P = [(APC/PPC)*100]\%$$

a

$$PE = [(JC/JP)*100]\%$$

kde

- P je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia Plánovanej investície projektu Spoločnosťou za Obdobie investície a Obdobie nápravy, a to do maximálnej výšky 100% (Percento investovania)
- PE je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia plánu vytvorenia Novovytvorených pracovných miest Spoločnosťou za Obdobie investície a Obdobie nápravy, a to do maximálnej výšky 100% (Percento vytvorenia pracovných miest)
- APC je čiastka súhrnných Investičných nákladov, ktoré vznikli počas Obdobia investície a Obdobia nápravy, tak ako je uvedená v Správe o projekte
- PPC je Plánovaná investícia projektu v Období investície, tak ako je uvedená v Prílohe nazvanej „Opis projektu“.
- JC je súhrnný počet Novovytvorených pracovných miest k neskoršiemu z nasledujúcich termínov: (i) koniec Obdobia investície alebo (ii) koniec Obdobia nápravy
- JP je súhrnný počet Novovytvorených pracovných miest, ktorých tvorba bola naplánovaná v Období investície, tak ako je uvedená v Prílohe nazvanej „Opis projektu“

- 4.2** Po výpočte Percenta investície a Percenta vytvorenia pracovných miest bude celková čiastka Štátnej pomoci splatnej podľa tejto Zmluvy vypočítaná nasledovne:

$$AC = C - C*(100\%-P)/2 - C*(100\%-PE)/2$$

kde

- AC je čiastka Štátnej pomoci po úprave (Upravená štátne pomoc)
- C je pôvodná čiastka Štátnej pomoci, t.j. 38 268 000 eur
- P je Percento investície vypočítané podľa článku 4.1 tejto časti tejto Prílohy.
- PE je Percento vytvorenia pracovných miest vypočítané podľa článku 4.1 tejto časti tejto Prílohy.

- 4.3** Ak po vypočítaní Upravenej štátnej pomoci je Upravená štátna pomoc nižšia než súhrnná čiastka splátok Štátnej pomoci skutočne vyplatených Spoločnosti v súlade s touto Zmluvou, v tom prípade bude Štátna pomoc poskytnutá Spoločnosti iba v súhrnnej výške vypočítanej nasledovne:

$$38\,268\,000 - (38\,268\,000 - AC) \text{ EUR}$$

kde

- AC je čiastka Upravenej štátnej pomoci vypočítaná podľa článku 4.2 tejto časti tejto Prílohy

V prípade, ak čiastka Upravenej štátnej pomoci je nižšia než súhrnná čiastka splátok Štátnej pomoci, ktoré boli Spoločnosti skutočne vyplatené v súlade s touto Zmluvou, v takom prípade sa v najprv zníži Investičná pomoc a následne (ak to bude potrebné) aj Daňová úľava.

5 Námietky štátnych orgánov

- 5.1** Kedykoľvek do 15 Pracovných dní od predloženia Správy o investičných nákladoch alebo Správy o novovytvorených pracovných miestach Spoločnosťou môže Ministerstvo Spoločnosti predložiť písomné námietky týkajúce sa zahrnutia niektorej položky do Správy, pričom uvedenie dôvod jeho námietok. Námietky môžu vychádzať napríklad z nasledujúcich dôvodov:

- (a) výdavok na netýka Projektu, alebo

- (b) výdavok nespadá pod Oprávnené náklady podľa osobitných právnych predpisov; alebo
- (c) dokumenty predložené ako dôkaz vzniku takéhoto výdavku nepreukazujú primerane, že takýto výdavok Spoločnosti skutočne vznikol; alebo
- (d) dokumenty neboli predložené v súlade s „Metodikou kontroly plnenia Investičnej zmluvy dohodnutou medzi Slovenskou republikou a Investitom v súvislosti s Výdavkami Investora ako Oprávnenými nákladmi“, ktorú vydalo Ministerstvo alebo neboli v súlade s formou vyžadovanou Ministerstvom v súlade s vnútornými predpismi Ministerstva.

5.2 Po predložení námietok Ministerstva môže Spoločnosť:

- (a) akceptovať námietku Ministerstva a vylúčiť takúto položku zo Správy;
- (b) neakceptovať námietku Ministerstva a do 15 Pracovných dní od prijatia námietok Ministerstva poskytnúť Ministerstvu dodatočné dokumenty preukazujúce výdavkovú položku alebo posudok auditorskej firmy s medzinárodnou reputáciou, ktorý potvrdí, že takýto výdavok bol správne zahrnutý do Správy.

5.3 Doba na poskytnutie Štátnej pomoci podľa odsekov 1 a 2 Prílohy s názvom „Štátna pomoc“ bude primerane predĺžená o dobu, počas ktorej Spoločnosť doplní dokumentáciu v zmysle námietok Ministerstva v súlade s ustanovením 5 tejto časti tejto Prílohy s názvom "Štátna pomoc".

6 Právne predpisy

Bez ohľadu na ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, akákoľvek Štátna pomoc, podpora, spolupráca či úsilie môžu byť poskytnuté iba vo výške, forme a postupe, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie týkajúcimi sa poskytovania štátnej pomoci, ako aj inými právnymi predpismi. Investor sa spolieha na to, že: (i) Slovensko má znalosť všetkých slovenských právnych predpisov a/alebo právnych predpisov EÚ týkajúcich sa tejto Zmluvy a (ii) podpísanie tejto Zmluvy Slovenskom ani splnenie alebo výkon ktorýchkoľvek záväzkov Slovenska zamýšľaných v tejto Zmluve neporuší, žiadne platné uznesenie Vlády Slovenskej republiky ani žiadnu požiadavku podľa slovenského práva alebo práva EÚ, ani nebude s nimi v konflikte, ani nespôsobí porušenie alebo omeškanie v zmysle takéhoto uznesenia alebo právneho predpisu.

7 Štátny rozpočet

Slovensko zabezpečí, aby sumy, ktoré majú byť v súlade s touto Zmluvou počas každého príslušného kalendárneho Finančného roka, boli vyčlenené v Štátnom rozpočte Slovenska na daný Finančný rok pre kapitolu Ministerstva.

ČASŤ 4

Formát Správy o investičných nákladoch

1. SPRÁVY O INVESTÍCIÍ

1.1 Investor a/alebo Spoločnosť predložia Ministerstvu hospodárstva do 30. marca každého roka Správu o investícii za príslušné obdobie začínajúce 1. januárom a končiace 31. decembrom predchádzajúceho kalendárneho roka. Správa o investícii bude obsahovať nasledujúce údaje:

(a) Formát Správy o investícii

Spoločnosť vyplní všetky časti Formulára Správy o investícii (priloženého ako Príloha 1 k tomuto dokumentu) vo formáte MS Excel.

(b) Textová časť

- vecné zhodnotenie Projektu

(i) V tejto časti Spoločnosť vyhodnotí postup vynakladania oprávnených nákladov Projektu v súlade s Investičnou zmluvou, opíše naposledy nadobúdané aktíva, akékoľvek omeškanie v postupe Projektu spolu s dôvodmi omeškania.

(ii) Podľa uváženia Spoločnosti môže textová časť zahŕňať ďalšie relevantné skutočnosti týkajúce sa efektívnosti vynakladania skutočných nákladov Projektu a plnenie Investičnej zmluvy.

(c) Časť: Prílohy

- aktuálne vyhlásenia o splnení zákonných povinností od nasledujúcich inštitúcií:
 - Daňový úrad,
 - Sociálna poisťovňa,
 - Zdravotné poisťovne, v ktorých majú zamestnanci Spoločnosti povinné zákonné poistenie

Vyhlásenia musia jasne uvádzať, že Spoločnosť nemá žiadne nesplnené záväzky voči týmto inštitúciám k vykazovanému dňu.

- Hlavná účtovná kniha spolu s analytickým účtom na konci príslušného obdobia, za ktoré bola Správa o investícii vyhotovená
- Súvahu a výkaz ziskov a strát ku koncu príslušného obdobia, ku ktorému bola pripravená Správa o investícii
- Vyhlásenie Spoločnosti týkajúce sa Správy o investícii (jeho forma je priložená v Prílohe 2) podpísané konateľom Spoločnosti
- Výrok audítora potvrdzujúci, že položky zahrnuté do Správy o investícii boli riadne zaúčtované v účtovníctve Spoločnosti na syntetickom účte uvedenom v časti 3 Prílohy 1

- Kópie faktúr a iných dokumentov preukazujúcich vynakladanie oprávnených nákladov Projektu
- ďalšie prílohy podľa uváženia Spoločnosti

1.2 Spoločnosť je povinná predložiť Správu o investícii v dvoch písomných vyhotoveniach, ako aj v elektronickej forme so všetkými prílohami uvedenými v tejto časti. Hlavný text Správy o investícii a všetky prílohy budú v slovenskom jazyku. V prípade, ak originál dokumentu je v inom jazyku než slovenskom, takýto dokument je potrebné preložiť a jeho preklad predložiť spolu s kópiou dokumentu v pôvodnom jazyku.

PRÍLOHA 1

(A) VZOROVÝ FORMULÁR SPRÁVY O INVESTÍCII

ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

1.1 Údaje prijímateľa Štátnej pomoci

Obchodné meno:

IČO:

Sídlo:

Osoby oprávnené konať v mene Spoločnosti (štatutárny orgán):

Kontaktná osoba zodpovedná za vypracovanie správy:

Telefónne číslo:

Faxové číslo:

E-mail:

1.2 Údaje o schválenej Štátnej pomoci na nadobudnutie investičného majetku:

Názov Projektu:

Lokalita:

Dátum schválenia Štátnej pomoci :

Suma schválenej Štátnej pomoci v EUR:

Schválená intenzita Štátnej pomoci v %:

1.3 Údaje o schválenej Štátnej pomoci na nadobudnutie investičného majetku:

Celková výška Štátnej pomoci

Hotovostný grant

Daňová úľava

--

1.4 Údaje o novovytvorených a obsadených pracovných miestach

novovytvorené a obsadené pracovné miesta

technicko-ekonomický personál

robotníci

I.5 Údaje o vyhodnotených oprávnených nákladoch:

Dátum zostavenia správy:

--

Typ správy:

--

Obdobie, za ktoré sa správa vyhotovuje :

--

Overenie správy audítorom:

--

Priložené vyhlásenia o splnení zákonných povinností voči nasledujúcim inštitúciám k stanoveného dátumu:

- Vyhlásenie daňového úradu:
- Vyhlásenie sociálnej poisťovne:
- Vyhlásenie zdravotnej poisťovne:

--

Ďalšie prílohy:

- Výpis z bankového účtu používaného na príjem grantu k dátumu správy::
- Hlavná účtovná kniha k dátumu správy:
- Účtovná závierka (súvaha, výkaz ziskov a strát) k dátumu správy:
- audítorov výrok k výročnej správe
- ďalšie prílohy (prosím uveďte)

--

ČASŤ 2

SÚHRNNÁ SPRÁVA

2.1 Identifikačné údaje:

Obchodné meno:

IČO:

Dátum správy:

Obdobie, za ktoré sa správa vyhotovuje:

2.2 Prehľad štruktúry oprávnených nákladov Projektu podľa správy:

	Hmotný majetok	Nehmotný majetok	Spolu
Interné	0,00	0,00	0,00
Externé	0,00	0,00	0,00
Spolu	0,00	0,00	0,00
Od spoločností skupiny AOU	0,00	0,00	0,00
Od spoločností mimo skupiny AOU	0,00	0,00	0,00
Spolu	0,00	0,00	0,00
Nadobudnutý majetok	0,00	0,00	0,00
Dlhodobá záloha	0,00	0,00	0,00
Spolu	0,00	0,00	0,00

2. 3 ŠTRUKTÚRA OPRÁVNENÝCH NÁKLADOV PODĽA INVESTIČNÉHO PLÁNU

2. 3.1 Štruktúra oprávnených nákladov (bez ohľadu na ich vyplácanie)

	Skutočne zaúčtované skutočné náklady	Plánované náklady Projektu	Pomer skutočných nákladov k plánovaným nákladom Projektu
Pôda	0,00	0,00	0,00
Budovy	0,00	0,00	0,00
Výrobné a technologické zariadenia	0,00	0,00	0,00
Investície do Projektu spolu	0,00	0,00	0,00

2.3.2 Štruktúra oprávnených nákladov (ktorých platba prebehla)

	Skutočné uhradené náklady Projektu	Plánované náklady Projektu	Pomer skutočne uhradených nákladov k plánovaným nákladom Projektu
Pôda	0,00	0,00	0,00
Budovy	0,00	0,00	0,00
Výrobné a technologické zariadenia	0,00	0,00	0,00
Investície do Projektu spolu	0,00	0,00	0,00

ČASŤ 3

PODROBNÁ SPRÁVA O LOKÁLNYCH NÁKLADOCH PROJEKTU

Č.	Typ dokumentu	Interne číslo dokumentu	Dodávateľ	Spriaznená osoba	Opis majetku	Položka podľa Investičného plánu	Typ nákladu (externý, interný)	Čiastka v príslušnej mene	Mena	Dátum zaúčtovania	Výmenný kurz k EUR	Suma v EUR	Zavedenie do užívania	Syntetický účet zaúčtovania	Hmotný/nehmotný majetok	Dátum platby	Suma platby v príslušnej mene	Suma platby v EUR	Kurzový rozdiel	Nesplatená čiastka v EUR	Kontrolný stĺpec
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					

(B)
ČESTNÉ VYHLÁSENIE SPOLOČNOSTI O SPRÁVE O INVESTÍCIÍ

Dolu podpísaní členovia štatutárneho orgánu Investora a Spoločnosti týmto

v y h l a s u j ú že:

- (a) Správa o investícii za obdobie od ... do ... bude predložená MH SR v súlade s Investičnou zmluvou,
- (b) Všetky údaje v Správe o investícii za vyššie uvedené obdobie sú záväzné, pravdivé, úplné a zodpovedajú oprávneným nákladom Projektu za uvedené obdobie,
- (c) Všetky položky, ktoré sú uvedené v Správe o investícii ako skutočné náklady Projektu, spĺňajú všetky podmienky na to, aby mohli byť považované za oprávnené náklady Projektu v súlade so Zmluvou,
- (d) Všetky položky hmotného majetku, ktoré sú uvedené v Správe o investícii ako oprávnené náklady Projektu boli získané za trhových podmienok v súlade s odsekom 4.2 Smernice pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 - 2013 (C 54/13),
- (e) Všetky položky nehmotného majetku, ktoré sú uvedené v Správe o investícii ako oprávnené náklady Projektu boli získané za trhových podmienok v súlade s odsekom 4.2 Smernice pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007 - 2013 (C 54/13),
- (f) Správa o investícii sa týmto prekladá na prezretie jednotlivým interným oddeleniam Spoločnosti (napr. investičnému, účtovnému, daňovému, oddeleniu auditu a právneho oddeleniu), resp. jej externým poradcov v danej oblasti
- (g) Správa o investícii za obdobie od ... do ... bola zhotovená v súlade so skutočnosťou, aktuálnymi účtovnými záznamami Spoločnosti a v súlade s Investičnou zmluvou,
- (h) Sú si plne vedomí tej skutočnosti, že Správa o investícii bude slúžiť MH SR ako dôkazný dokument na kontrolu plnenia podmienok, za ktorých bola poskytnutá štátna pomoc podľa Investičnej zmluvy,
- (i) Predložením Správy o investícii nie je dotknuté právo MH SR, Kontrolného orgánu alebo iného štátneho orgánu vykonať inšpekciu používania finančných prostriedkov poskytnutých ako štátna pomoc Spoločnosti.

V, dňa

Za AU Optronics (L) Corporation:

Za AU Optronics Slovakia s.r.o.:

Meno a priezvisko:
Funkcia:

Meno a priezvisko:
Funkcia:

PRÍLOHA 4

ZÁRUKY

1 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY INVESTORA

1.1 Organizácia

Investor je spoločnosťou založenou podľa právneho poriadku Malajzie.

1.2 Právomoc

Investor má právo, právomoc a spôsobilosť uzatvoriť a splniť túto Zmluvu a podpísať akékoľvek ďalšie dokumenty, ktoré má podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou podpísať, ako aj splniť svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy.

1.3 Poverenia a súhlasy

Všetky poverenia a súhlasy orgánov spoločnosti potrebné na to, aby Investor mohol uzatvoriť túto Zmluvu, boli získané a sú platné a účinné v plnom rozsahu.

1.4 Neexistencia konfliktu s inými dokumentmi

Uzatvorenie tejto Zmluvy Investorm ani splnenie alebo vykonanie jeho povinností a/alebo úkonov predpokladaných v tejto Zmluve neporuší žiadne ustanovenia ustanovujúcich dokumentov Investora, ani s nimi nebude v rozpore, ani nebude mať za následok ich porušenie.

1.5 Záväzný účinok

Táto Zmluva zakladá platné a záväzné právne povinnosti Investora, ktoré sú vynútiteľné v súlade s jej podmienkami.

1.6 Spory

V súčasnosti pred žiadnym orgánom verejnej správy neexistuje žiadna žaloba, spor ani konanie, ktorého účastníkom by bol Investor alebo jeho podnik a ktoré by mohlo Investorovi zabrániť v úkonoch predvídaných touto Zmluvou alebo spôsobiť ich podstatné omeškanie alebo inak do nich podstatne zasiahnuť a Investor nemá vedomosť o tom, že by mu takáto žaloba, spor alebo konanie hrozili.

2 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY SLOVENSKA

2.1 Spôsobilosť

Slovensko má právo, právomoc a spôsobilosť uzatvoriť a splniť túto Zmluvu a podpísať akékoľvek ďalšie dokumenty, ktoré má Slovensko alebo ktorýkoľvek Vládný subjekt podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou podpísať.

2.2 Developer

Developer bol založený a je zapísaný v obchodnom registri ako spoločnosť, v ktorej 100%-ný podiel vlastní Slovensko zastúpené Ministerstvom. Počas účinnosti Zmluvy zostane Slovensko jediným spoločníkom Developera.

2.3 Záväzný účinok

Táto Zmluva predstavuje platné a záväzné právne povinnosti Slovenska, ktoré sú vymáhateľné v súlade s jej podmienkami.

2.4 Poverenia a súhlasy

Všetky poverenia a súhlasy potrebné alebo žiaduce na to, aby Slovensko uzatvorilo túto Zmluvu a vykonalo svoje povinnosti a záväzky podľa tejto zmluvy, boli získané, sú platné a účinné v plnom rozsahu a dodržiavajú sa. Žiadne z týchto poverení nebolo pozastavené, zrušené, odmietnuté, zmenené alebo odvolané a ani nie je pravdepodobné, že by sa takým stalo. Slovensko predovšetkým vykonalo všetky kroky potrebné na to, aby zabezpečilo dostatočné finančné prostriedky v štátnych rozpočtoch a dostupnosť finančných prostriedkov v rámci Ministerstva hospodárstva potrebných na splnenie jeho povinností podľa tejto Zmluvy.

2.5 Spory

V súčasnosti pred žiadnym štátnym subjektom neexistuje žiadna žaloba, spor ani konanie, ktorý by sa týkal Slovenska alebo Projektu a ktoré by mohlo Investorovi zabrániť v úkonoch predvídaných touto Zmluvou alebo spôsobiť ich podstatné omeškanie alebo inak do nich podstatne zasiahnuť.

PRÍLOHA 5
ČASOVÝ HARMONOGRAM

Časový harmonogram povolení a súhlasov pre AUO

Činnosť	Zodpovednosť		Časový harmonogram		Poznámka
	AUO	SR	AUO	SR	
Podpísanie Investičnej zmluvy	[.....]	[.....]	D deň (M, D, Y)		
Prieskum pôdy a posudky - Geologický prieskum (pôda a spodná voda) - Radónový prieskum - Geodetický prieskum - Environmentálny posudok	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
Archeologický výskum	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
EIA rozhodnutie (Posudzovanie vplyvov na životné prostredie) – Výrobný závod Vydanie kladného stanoviska MŽ SR v Bratislave	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Územné rozhodnutie pre výstavbu Projektu	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Nadobudnutie Súkromného pozemku	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Nadobudnutie Mestského pozemku	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Vydanie podpísanej Licencie	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	

Činnosť	Zodpovednosť		Časový harmonogram		Poznámka
	AUO	SR	AUO	SR	
Reorganizácia Projektového pozemku	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Podpísanie Zmluvy o postúpení	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Zriadenie Stavebných práv	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Zriadenie Iných práv	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Splnenie odkladacích podmienok ZBZ	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Podpísanie Kúpnej zmluvy	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Nadobudnutie 100% Projektového pozemku zo strany AUO	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Potvrdenie o Technickom pozemku (Prislúchajúcom majetku)	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Rozhodnutie o odňatí poľnohospodárskej pôdy 1	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Rozhodnutie o odňatí poľnohospodárskej pôdy 2	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	

Činnosť	Zodpovednosť		Časový harmonogram		Poznámka
	AUO	SR	AUO	SR	
Povolenie na odstránenie stavby	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
Územné rozhodnutie pre Infraštruktúru (vrátane Energii)	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	
Stavebné povolenie na výstavbu Projektu	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
▪ Žiadosť			[.....]	[.....]	
▪ Vydanie			[.....]	[.....]	
▪ Platnosť Rozhodnuta			[.....]	[.....]	

Termíny uvedené v tejto Prílohe 5 sú podmienené podpísaním Investičnej zmluvy najneskôr do 2. decembra 2009.

PRÍLOHA 6
IMPLEMENTAČNÁ POMOC

1 KOORDINÁTORI

	Meno kontaktnej osoby / pozícia	Kontaktné informácie
Investor/Spoločnosť	Riaditeľ pre prevádzky AUO v ČR a SR AU Optronics (Czech) s.r.o. Turanka 856/98b, Slatina 627 00, Brno, Česká republika	Tel: +420 533 445 288 Fax: +420 533 445 492
Slovensko	Generálny riaditeľ Sekcie stratégie Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky Mierová 19 827 15 Bratislava	Tel: +421 2 4854 7129 Fax: +421 2 4854 3613

2 OSOBITNÝ TÍM

Osobitný tím bude zahŕňať zástupcov nasledujúcich Vládnych subjektov:

- **Úrad vlády**
- **SARIO (koordinátor)**
- **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
- **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
- **Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky**
- **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
- **Ministerstvo školstva Slovenskej republiky**
- **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**

3 POVOLENIA, ZAMESTNANOSŤ A POMOC PRI VZDELÁVANÍ

3.1 Pomoc pri získavaní povolení

Slovensko určí zástupcu SARIO, ktorý bude intenzívne spolupracovať so Spoločnosťou a/alebo s Investorom s cieľom pomáhať a radiť Spoločnosti a/alebo Investorovi v procese získavania pracovných povolení, povolení na pobyt a víz pre zamestnancov Investora a/alebo Spoločnosti z Taiwanu a Číny, ako aj pre zamestnancov z iných štátov.

V rozsahu prípustnom podľa slovenského práva a práva EÚ Slovensko zabezpečí, aby Ministerstvo zahraničných vecí, Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny a príslušné Úrady práce vynaložili najlepšiu snahu o urýchlenie procesu vydávania pracovných povolení, krátkodobých a dlhodobých víz pre vysokokvalifikovaných vysokoškolsky vzdelaných pracovníkov zo zahraničia a riadiacich pracovníkov (topmanagement) Investora a/alebo Spoločnosti, ktorí budú pridelení na Projekt.

Slovensko určí zástupcu SARIO, ktorý bude kontaktnou osobou Investora a/alebo Spoločnosti a bude vystupovať ako primárna kontaktná osoba vo vzťahu k všetkým žiadostiam a súhlasom týkajúcim sa vydávania pracovných povolení, povolení na pobyt a víz.

3.2 Pomoc pri náboře a najímaní

Slovensko vynaloží najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že obec, vyšší územný celok, príslušné štátne orgány, miestne úrady práce, stredné odborné školy a univerzity, vo všetkých prípadoch na základe svojej kompetencie a slovenských zákonov, budú spolupracovať s Investorom a Spoločnosťou a pomáhať im s náborom a najímaním zamestnancov pre Spoločnosť tak, aby účinné zabezpečila pracovnú silu potrebnú na realizáciu Projektu.

3.3 Vytvorenie programu pridružených univerzít a iných vzdelávacích programov

V spolupráci so slovenskými univerzitami Slovenská republika vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby vypracovala, cez príslušné orgány a na základe ich kompetencie a slovenských zákonov osobitný vzdelávací program a vytvorenie siete pilotných stredísk podobných, ako je tomu v prípade automobilového priemyslu.

Slovenská republika vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby v spolupráci so subjektmi koordinácie odborného vzdelávania a prípravy pre trh práce na regionálnej úrovni boli vypracované vzdelávacie a školiace programy, ktorých účelom by bolo zlepšiť pracovnú silu pre elektrotechnický priemysel a pre všetky spoločnosti pôsobiace v elektrotechnickom sektore so zameraním na trenčiansky kraj. Hlavným dôvodom vytvorenia týchto programov je potreba podporiť vývoj elektrotechnického sektora v Slovenskej republike vytvorením vhodného podnikateľského prostredia a školením príslušnej pracovnej sily.

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že príslušné inštitúcie v trenčianskom kraji, ako aj v Meste Trenčín na základe svojej kompetencie a slovenských zákonov pomôžu Investorovi a/alebo Spoločnosti, aby našli možnosti

- (i) zabezpečenia vzdelávacieho prostredia v anglickom jazyku pre deti zamestnancov Investora a/alebo Spoločnosti
- (ii) jazykový kurz slovenčiny pre zahraničných zamestnancov Investora a/alebo Spoločnosti
- (iii) kurz slovenského jazyka a slovenskej kultúry pre cudzincov.

3.4 Pomoc pri presťahovaní zamestnancov

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že príslušné štátne a/alebo obecné orgány, na základe ich kompetencie a slovenských zákonov a súkromné prepravné spoločnosti budú spolupracovať s Investorm a Spoločnosťou s cieľom vytvoriť integrované dopravné služby, ktoré poskytnú podporu pri dennej dochádzke pracovníkov na komerčnej báze.

3.5 Školiace zariadenia

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že príslušné štátne a/alebo obecné orgány, na základe ich kompetencie a slovenských zákonov, pomôžu Investorovi a/alebo Spoločnosti pri zabezpečení dočasných školiacich zariadení v Meste Trenčín na školenie zamestnancov predtým, než sa dokončia školiace zariadenia na Projektovom pozemku.

4 UBYTOVNÁ, UBYTOVANIE

4.1 Ubytovňa

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že príslušné štátne a/alebo obecné orgány, na základe ich kompetencie a slovenských zákonov, pomôžu Investorovi a/alebo Spoločnosti nadobudnúť vlastníctvo k pozemku susediacemu s Projektovým pozemkom, prípadne si ho prenajať alebo iným spôsobom nadobudnúť oprávnenie k nemu na účel stavby ubytovne pre svojich zamestnancov.

4.2 Ubytovanie

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že Mesto Trenčín prostredníctvom svojich príslušných orgánov konajúcich na základe ich kompetencie a slovenských zákonov, pomôžu a poradia Investorovi a/alebo Spoločnosti v procese zabezpečenia ubytovania alebo prenájmu ubytovania pre svojich zamestnancov z Taiwanu a Číny.

4.3 Kancelárske priestory

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že Mesto Trenčín pomôže Investorovi a/alebo Spoločnosti nájsť vhodné dočasné kancelárske priestory o rozlohe 100 m² na vykonávanie práce potrebnej na realizáciu Projektu na Projektovom pozemku.

5 ZDRAVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ

Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že Investor a/alebo Spoločnosť dostanú potrebné informácie týkajúce sa podmienok zabezpečenia zdravotnej starostlivosti, riadneho a efektívneho prístupu k zdravotníckym službám a výhodám zdravotníckych služieb alebo zdravotnej starostlivosti.

6 VEREJNÁ DOPRAVA

Slovensko uznáva dôležitosť zabezpečenia dopravy alebo jeho organizácie na Projektovom pozemku v zmysle vytvorenia zastávky verejnej hromadnej dopravy na Projektovom pozemku a jej prispôsobenia potrebám zamestnancov Investora a/alebo Spoločnosti a nájdenia najlepšieho riešenia pre prepravu z Projektového pozemku do neďalekej oblasti, v ktorej sa bude nachádzať ubytovanie zamestnancov.

Na základe vyššie uvedeného Slovensko vynaloží svoju najlepšiu snahu, aby zabezpečilo, že trenčiansky kraj (príslušný VÚC) na základe svojej kompetencie slovenských zákonov a v spolupráci s miestnou prepravnou spoločnosťou zabezpečia dostatočné služby verejnej

hromadnej dopravy obsluhujúcej Projektový pozemok a prepravujúcej zamestnancov v rámci trenčianskeho regiónu.

7 NÁKLADY

Pre odstránenie pochybnosti, služby, podpora a pomoc podľa tejto Prílohy 6 budú Spoločnosti poskytnuté na písomnú žiadosť (ktorá bude špecifikovať požiadavku a inštitúciu, ktorej sa týka) a za trhovú cenu.

PRÍLOHA 7
PROJEKTOVÝ POZEMOK

Zoznam parciel s rozlohou cca.[...] ha tvorí Projektový pozemok Spoločnosti. Konkrétne parcely sú uvedené nižšie:

ČASŤ 1

ZOZNAM PARciel, KTORÉ TVORIA PROJEKTOVÝ POZEMOK

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO	ČÍSLO PARCELY	METRE ŠTVORCOVÉ	DRUH POZEMKU
1	[...]	[...]	[...]
2	[...]	[...]	[...]
3	[...]	[...]	[...]
4	[...]	[...]	[...]
5	[...]	[...]	[...]
6	[...]	[...]	[...]
7	[...]	[...]	[...]
8	[...]	[...]	[...]
9	[...]	[...]	[...]
10	[...]	[...]	[...]
11	[...]	[...]	[...]
12	[...]	[...]	[...]
13	[...]	[...]	[...]
14	[...]	[...]	[...]
15	[...]	[...]	[...]
16	[...]	[...]	[...]
17	[...]	[...]	[...]
18	[...]	[...]	[...]
19	[...]	[...]	[...]
20	[...]	[...]	[...]
21	[...]	[...]	[...]
22	[...]	[...]	[...]

23	[...]	[...]	[...]
24	[...]	[...]	[...]
25	[...]	[...]	[...]
26	[...]	[...]	[...]
27	[...]	[...]	[...]
28	[...]	[...]	[...]
29	[...]	[...]	[...]
30	[...]	[...]	[...]
31	[...]	[...]	[...]
32	[...]	[...]	[...]
33	[...]	[...]	[...]
34	[...]	[...]	[...]

ČASŤ 2

ZOZNAM PARCEL, KTORÉ TVORIA MESTSKÉ POZEMKY

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO	ČÍSLO PARCELY	VLASTNÍK
1	[...]	[...]
2	[...]	[...]
3	[...]	[...]
4	[...]	[...]
5	[...]	[...]
6	[...]	[...]
7	[...]	[...]
8	[...]	[...]
9	[...]	[...]
10	[...]	[...]
11	[...]	[...]
12	[...]	[...]
13	[...]	[...]
14	[...]	[...]
15	[...]	[...]
16	[...]	[...]
17	[...]	[...]
18	[...]	[...]
19	[...]	[...]
20	[...]	[...]
21	[...]	[...]
22	[...]	[...]
23	[...]	[...]
24	[...]	[...]
25	[...]	[...]

26	[...]	[...]
27	[...]	[...]
28	[...]	[...]

ČASŤ 3
ZOZNAM PARCIEL, KTORÉ TVORIA SÚKROMNÉ POZEMKY

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO	ČÍSLO PARCELY	VLASTNÍK
1	[...]	[...]
2	[...]	[...]
3	[...]	[...]
4	[...]	[...]
5	[...]	[...]
6	[...]	[...]
7	[...]	[...]
8	[...]	[...]
9	[...]	[...]
10	[...]	[...]

ČASŤ 4
MAPA PROJEKTOVÉHO POZEMKU
[...]

PRÍLOHA 8
TECHNICKÉ POZEMKY
ČASŤ 1

ZOZNAM PARCEL, KTORÉ TVORIA TECHNICKÉ POZEMKY

Katastrálne územie: [...]

Okres: [...]

Mesto: [...]

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO	ČÍSLO PARCELY	METRE ŠTVORCOVÉ	DRUH POZEMKU
1.	[...]	[...]	[...]
2.	[...]	[...]	[...]
3.	[...]	[...]	[...]
4.	[...]	[...]	[...]
5.	[...]	[...]	[...]
6.	[...]	[...]	[...]
7.	[...]	[...]	[...]
8.	[...]	[...]	[...]
9.	[...]	[...]	[...]
10.	[...]	[...]	[...]
11.	[...]	[...]	[...]
12.	[...]	[...]	[...]
13.	[...]	[...]	[...]
14.	[...]	[...]	[...]
15.	[...]	[...]	[...]
16.	[...]	[...]	[...]
17.	[...]	[...]	[...]
18.	[...]	[...]	[...]
19.	[...]	[...]	[...]

20.	[...]	[...]	[...]
21.	[...]	[...]	[...]
22.	[...]	[...]	[...]
23.	[...]	[...]	[...]
24.	[...]	[...]	[...]
25.	[...]	[...]	[...]
26.	[...]	[...]	[...]
27.	[...]	[...]	[...]
28.	[...]	[...]	[...]
29.	[...]	[...]	[...]
30.	[...]	[...]	[...]
31.	[...]	[...]	[...]
32.	[...]	[...]	[...]
33.	[...]	[...]	[...]
34.	[...]	[...]	[...]
35.	[...]	[...]	[...]
36.	[...]	[...]	[...]
37.	[...]	[...]	[...]
38.	[...]	[...]	[...]
39.	[...]	[...]	[...]
40.	[...]	[...]	[...]
41.	[...]	[...]	[...]
42.	[...]	[...]	[...]
43.	[...]	[...]	[...]
44.	[...]	[...]	[...]
45.	[...]	[...]	[...]
46.	[...]	[...]	[...]
47.	[...]	[...]	[...]

48.	[...]	[...]	[...]
49.	[...]	[...]	[...]
50.	[...]	[...]	[...]
51.	[...]	[...]	[...]
52.	[...]	[...]	[...]
53.	[...]	[...]	[...]
54.	[...]	[...]	[...]
55.	[...]	[...]	[...]
56.	[...]	[...]	[...]
57.	[...]	[...]	[...]
58.	[...]	[...]	[...]
59.	[...]	[...]	[...]
60.	[...]	[...]	[...]
CELKOM		[...]	

INFRAŠTRUKTÚRA

Zoznam parciel dotknutých záberom inžinierskych sietí

stavba: [...]

katastrálne územie: [...]

por. číslo	Číslo LV	Číslo parcely KN-C	Číslo parcely KN-E	celková výmera (m2)	druh pozemku	Diel	výmera dielu/m2/	objekt
1.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
4.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
5.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
6.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

katastrálne územie: [...]

por. číslo	Číslo LV	Číslo parcely KN-C	Číslo parcely KN-E	celková výmera (m2)	druh pozemku	Diel	výmera dielu/m2/	objekt
1.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

32.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
33.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
34.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
35.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
36.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
37.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
38.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
39.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
40.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
41.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
42.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
43.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
44.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
45.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
46.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
47.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
48.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
49.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
50.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
51.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
52.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
53.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
54.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

katastrálne územie: [...]

por. číslo	Číslo LV	Číslo parcely KN-C	Číslo parcely KN-E	celková výmera (m2)	druh pozemku	Diel	výmera dielu/m2/	objekt
1	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
4	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
5	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
6	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
7	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
8	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
9	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
10	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
11	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
13	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
14	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
15	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
16	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
17	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
18	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
19	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
20	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
21	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
22	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
23	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
24	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
25	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
26	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

27	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
28	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
29	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
30	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
32	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
33	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
34	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
35	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
36	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
37	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
38	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
39	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
40	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
41	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
42	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
43	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
44	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
45	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
46	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
47	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
48	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
49	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
50	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
51	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
52	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
53	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
54	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
55	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

56	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
57	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
58	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
59	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
60	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
61	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Katastrálne územie: [...]

por. číslo	Číslo LV	Číslo parcely KN- C	Číslo parcely KN-E	celková výmera (m2)	druh pozemku	Diel	výmera dielu/m2/	objekt
1	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
4	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
5	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
6	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
7	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
8	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
9	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
10	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
11	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
13	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
14	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
15	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
16	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
17	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
18	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
19	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
20	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
21	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
22	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
23	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
24.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
25	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
26	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

27	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
28	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
29	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
30	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
32	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
33	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
34	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
35	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
36	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
37	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
38	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
39	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
40	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
41	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
42	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
43	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
44	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
45	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
46	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
47	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
48	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
49	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
50	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
51	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
52	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
53	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
54	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
55	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

56	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
57	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
58	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
59	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
60	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
61	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
62	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
63	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
64	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
65	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
66	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
67	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
68	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
69	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
70	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
71	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
72	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
73	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
74	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
75	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
76	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
77	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
78	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
79	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
80	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
81	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
82	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
83	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

84	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
85	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
86	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
87	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
88	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
89	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
90	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
91	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
92	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
93	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
94	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
95	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
96	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
97	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
98	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Katastrálne územie: [...]

por. číslo	Číslo LV	Číslo parcely KN- C	Číslo parcely KN-E	celková výmera (m2)	druh pozemku	Diel	výmera dielu/m2/	objekt
1.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
4.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
5.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
6.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
7.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
8.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
9.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
10.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
11.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
12.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
13.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
14.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
15.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
16.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
17.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
18.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
19.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
20.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
21.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
22.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
23.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
24.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
25.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

54.	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
55	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
56	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
57	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
58	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
59	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
60	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
61	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
62	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
63	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
64	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
65	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
66	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
67	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
68	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
69	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
70	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
71	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
72	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
73	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
74	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
75	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
76	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
77	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
78	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
79	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
80	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
81	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

82	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
83	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
84	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
85	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
86	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
87	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
88	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
89	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
90	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
91	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
92	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
93	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
94	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
95	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
96	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
97	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
98	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
99	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
100	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
101	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
102	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
103	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
104	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
105	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
106	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
107	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
108	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
109	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

166	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
167	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
168	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
169	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
170	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
171	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
172	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
173	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
174	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
175	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
176	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
177	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

Katastrálne územie: [...]

por. číslo	Číslo LV	Číslo parcely KN-C	Číslo parcely KN-E	celková výmera (m2)	druh pozemku	Diel	výmera dielu/m2/	objekt
1	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
2	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
3	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
4	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
5	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
6	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
7	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
8	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
9	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
10	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
11	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
12	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
13	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
14	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
15	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
16	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
17	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
18	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
19	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
20	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
21	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
22	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
23	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
24	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
25	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

26	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
27	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
28	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
29	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
30	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
31	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
32	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
33	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
34	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
35	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
36	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
37	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
38	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
39	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
40	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
41	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
42	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
43	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
44	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
45	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
46	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Tento zoznam Technických pozemkov bol vypracovaný Developerom

ČASŤ 2
MAPA TECHNICKÝCH POZEMKOV

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]





PRÍLOHA 9
OPATRENIA REGIONÁLNEHO ROZVOJA

1. Infraštruktúra.

Definícia	Zodpovednosť za výkon			Harmonogram	Poznámka
	Špecifikácia	AUO	Slovensko		
Príprava lokality	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
Dočasná pozemná komunikácia	[.....]	[.....]	[.....]	[.....] [.....]	[.....]

Definícia	Zodpovednosť za výkon			Harmonogram	Poznámka
	Špecifikácia	AUO	Slovensko		
				[.....]	
Trvalé pozemné komunikácie	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
				[.....]	[.....]
				[.....]	[.....]

2. Inžinierske siete – časové plnenie za predpokladu dodania konečného objemu odobranej kapacity

Definícia	Zodpovednosť za výkon			Harmonogram	Poznámka
	Špecifikácia	AUO	Slovensko		
Trvalé napojenie na mestský vodovod	[.....]	[.....]	[.....]	[.....] [.....]	[.....] [.....]
Dočasné dodávky vody	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
Trvalá kanalizácia (splašková a priemyselná kanalizácia)	[.....]	[.....]	[.....]	[.....] [.....]	[.....] [.....]
Odvádzanie dažďovej vody	[.....]	[.....]	[.....]	[.....] [.....]	[.....] [.....]

Definícia	Zodpovednosť za výkon			Harmonogram	Poznámka
	Špecifikácia	AUO	Slovensko		
				[.....]	
Plyn	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
Pripojenie VN	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
				[.....]	[.....]
				[.....]	[.....]

Definícia	Zodpovednosť za výkon			Harmonogram	Poznámka
	Špecifikácia	AUO	Slovensko		
Dočasné pripojenie elektrickej energie	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
Hrádza proti záplavám	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]
IT pripojenie	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]	[.....]

VÝKRES Č. 1: DOČASNÉ POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE

[...]

VÝKRES Č. 2: TRVALÉ POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE

[...]

VÝKRES Č. 3: MIESTA PRIPOJENIA (1)



VÝKRES Č. 3: MIESTA PRIPOJENIA (2)



VÝKRES Č. 4: PRIEHRADA PROTI ZÁPLAVÁM

[...]

VÝKRES Č. 5: DOČASNÉ VYBAVENIE LOKALITY



VÝKRES Č. 6: ELEKTRICKÁ SCHÉMA

[...]

PRÍLOHA 10
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE RETENČNEJ NÁDRŽE

Množstvo dažďovej vody: [...]	[...]	Dátum ukončenia [...]
----------------------------------	-------	-------------------------------------

PRÍLOHA 11
FORMA ZMLUVY O PREVODE

[•]

a

[•]

ZMLUVA O PREVODE

(A)

Táto Zmluva o prevode ("**Zmluva**") bola uzavretá podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Z.z. v znení neskorších predpisov ("**Občiansky zákonník**") medzi

(1) [•] ("**Predávajúci**") a

(2) [•] ("**Kupujúci**")

(spoločne "**Strany**").

VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- (A) Predávajúci a Kupujúci uzavreli dňa [•] Investičnú zmluvu (ako je definovaná nižšie).
- (B) [Predávajúci/Kupujúci] realizoval svoju [opciu na predaj/kúpu] vo vzťahu k [predaju/kúpe] Majetku (tak ako sú definované nižšie) v súlade s podmienkami Investičnej zmluvy; a
- (C) Dňa [•] Predávajúci doručil Slovensku zoznam Majetku vrátane práv k nim, ktoré budú prevedené touto Dohodou, a tento zoznam je priložený ako Príloha 1 k tejto Dohode (pod podmienkou, že Príloha 1 bude posúdená Kupujúcim za účelom súladu s definíciou Majetku projektu alebo Projektového pozemku, ak to bude potrebné) ; a
- (D) Kupujúci otvoril Akreditív, ktorý spĺňa všetky požiadavky uvedené v tejto Dohode;
- (E) Strany si želajú uzavrieť túto Dohodu za podmienok uvedených nižšie;
- (F) Strany si nie sú vedomé žiadnych prekážok, ktoré by im prekážali v uzavretí tejto Dohody;

Strany uzatvárajú túto Dohodu v nižšie uvedený deň, mesiac a rok, za podmienok definovaných nižšie.

1 DEFINÍCIE

Strany sa dohodli, že pojmy a výrazy s veľkým začiatočným písmenom použité v tejto Dohode a definované v Investičnej zmluve budú mať význam, ako je v nich uvedený, pokiaľ v príslušnej časti Dohody nie je uvedené inak a nasledujúce pojmy budú mať pre účely tejto Dohody nasledujúci význam:

- 1.1 "Zmluva"** znamená túto Zmluvu o prevode, ako aj všetky právne dokumenty meniace a dopĺňajúce túto Zmluvu, vrátane všetkých právnych dokumentov, ktoré sú obsiahnuté v tejto Zmluve alebo na ktoré v nej Strany odkazujú.
- 1.2 "Banka"** znamená [•], určená Kupujúcim, v ktorej bude zriadený Akreditív.
- 1.3 "Katastrálny úrad"** znamená katastrálny úrad v Trenčíne, Správa katastra Trenčín.
- 1.4 "Limit odškodnenia"** znamená maximálnu výšku celkového odškodnenia, ktorú je ktorákoľvek zo Strán oprávnená požadovať a vymáhať od druhej Strany na základe tejto Zmluvy a je dohodnutá vo výške rovnajúcej sa Kúpnej cene.
- 1.5 "Investičná zmluva"** znamená investičnú zmluvu uzavretú dňa [•] medzi Slovenskou republikou zastúpenou Ministerstvom hospodárstva SR a Investorom, na základe ktorej sa Investor zaviazal zrealizovať Projekt na území Slovenskej republiky a Slovenská republika sa zaviazala poskytnúť Kupujúcemu investičnú pomoc v súvislosti s Projektom, za splnenia podmienok uvedených v Investičnej zmluve.

- 1.6** "Investor" znamená spoločnosť AU Optronics (L) Corporation, so sídlom: Level 15B, Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 Labuan, F.T. Labuan, Malajzia, alebo jej nástupcovia alebo postupníci.
- 1.7** "Akreditív" znamená neodvolateľný dokumentárny akreditív zriadený Kupujúcim v Banke na obdobie dvanástich mesiacov za účelom platby Kúpnej ceny.
- 1.8** "Majetok" znamená veci, spoločne so všetkými právami a povoleniami vyťahujúcimi sa na výstavbu investičného projektu na Majetku, tak ako sú uvedené v zozname v Prílohe 1 tejto Zmluvy.
- 1.9** "Kúpna cena" znamená celkovú kúpnu cenu za Majetok v celkovej výške [•] (bez DPH).
- 1.10** "Strany" je spoločné označenie používané pre Kupujúceho a Predávajúceho v tejto Zmluve;
- 1.11** "Strana" znamená ktorúkoľvek zo Strán ;
- 1.12** "Prílohy " znamenajú všetky prílohy tejto Zmluvy uvedené v tejto Zmluve, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú časť.
- 1.13** "Účet Predávajúceho " znamená účet č. [•].

2 PREDMET DOHODY

Predávajúci týmto predáva a prevádza na Kupujúceho a Kupujúci týmto kupuje a nadobúda od Predávajúceho vlastnícke právo k celému Majetku a všetkým jeho častiam, ku ktorému neviaznu žiadne práva tretej osoby (iné ako tie, získané Predávajúcim od Developera, ako je definovaný v Investičnej zmluve) za Kúpnu cenu.

3 KÚPNA CENA, PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1** Kupujúci za zaväzuje zaplatiť Kúpnu cenu Predávajúcemu prostredníctvom Akreditívu, ktorý bol otvorený Kupujúcim v Banke pred dátumom uzavretia tejto Zmluvy. V zmysle Akreditívu bude celá Kúpna cena uvoľnená z Akreditívu v prospech Účtu Predávajúceho do 10 (slovom: desiatich) pracovných dní odo dňa, kedy Predávajúci doručí počas platnosti Akreditívu Banke:
 - (a) originál alebo overenú kópiu tejto Zmluvy;
 - (b) rozhodnutie Katastrálneho úradu potvrdzujúce zápis vlastníckeho práva k Lokalite projektu v prospech Kupujúceho; a
 - (c) originál príslušného listu vlastníctva vydaného Katastrálnym úradom, použiteľného pre právne úkony, potvrdzujúceho, že Kupujúci je zapísaný v časti "B" ako výlučný vlastník Lokality projektu zapísanej v časti "A" príslušného listu vlastníctva a v časti „C“ bude uvedené „Žiadne záznamy“.
- 3.2** Strany sa dohodli a súhlasia, aby sa Kúpna cena považovala za zaplatenú v okamihu jej pripísania na Účet Predávajúceho.
- 3.3** Ak banka neobdrží dokumenty uvedené v článku 3.2. vyššie v priebehu dvanástich mesiacov od dátumu tejto Zmluvy, potom bude celá suma uložená na Akreditíve vrátená Kupujúcemu v súlade s podmienkami Akreditívu.
- 3.4** Ak bude táto Zmluva ukončená podľa článku 7 tejto Zmluvy pred uvoľnením Opčnej ceny alebo jej akejkoľvek časti z Akreditívu, Banka vráti celú sumu

uloženú na Akreditívne na účet Kupujúceho do 5 dní po (i) účinnosti odstúpenia od Zmluvy alebo (ii) podpise dohody o ukončení Stranami.

4 ODOVZDANIE MAJETKU, PREVOD VLASTNÍCKEHO PRÁVA

4.1 Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k:

4.1.1 Časti majetku, ktorý má povahu nehnuteľných vecí, ako sú popísané v časti 1 Prílohy 1, zápisom prevodu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho z príslušného Katastra nehnuteľností.

4.1.2 Zostávajúcej časti Majetku, ako je popísaná v časti 2 Prílohy 1 ich skutočným odovzdaním Kupujúcemu.

4.2 Zároveň s podpisom tejto Zmluvy Strany podpíšu návrh na zápis prevodu Majetku podľa odseku 4.1.1 vyššie do príslušného katastra nehnuteľností ("**Návrh na zápis**"), a podajú Návrh na zápis na príslušný Katastrálny úrad (spoločne s dokumentáciou a všetkými prílohami požadovanými príslušnými právnymi predpismi) v deň podpisu tejto Zmluvy. Ak Katastrálny úrad príslušný na zápis práva Kupujúceho určí, že Žiadosť o zápis alebo táto Zmluva je nedostatočná pre zápis práva Kupujúceho vyplývajúceho z tejto Zmluvy, Strany súhlasia, že bezodkladne podniknú všetky potrebné kroky na odstránenie väd Žiadosti o zápis alebo tejto Zmluvy, tak aby zápis práva Kupujúceho mohol nadobudnúť účinnosť čo najskôr.

4.3 Žiadosť o zápis môže byť vzatý späť výlučne spoločným konaním Strán.

4.4 Strany si uvedomujú, že podpisom tejto Zmluvy budú zaviazaní svojimi zmluvnými prejavmi do času rozhodnutia Katastrálneho úradu o zápise vlastníckeho práva Kupujúceho k Majetku do príslušného katastra nehnuteľností.

4.5 Strany súhlasia, že Majetok podľa odseku 4.1.1 vyššie sa považujú za fyzicky odovzdané Kupujúcemu ku dňu zápisu vlastníckeho práva Kupujúceho k takémuto majetku do Katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy za podmienky, že Predávajúci si splnil povinnosť podľa odseku 4.6 nižšie.

4.6 Predávajúci zabezpečí, že nebudú existovať: (i) žiadne okolnosti, ktoré by mohli mať podstatný nepriaznivý dopad na riadne užívanie Majetku (pre lepšiu zrozumiteľnosť, žiadne kolaudačné rozhodnutie alebo iné povolenie na užívanie nebude potrebné pre užívanie Majetku) a (ii) žiadne práva tretích osôb k Majetku (iné ako tie, získané Predávajúcim od Developera, ako je definovaný v Investičnej zmluve).

5 ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI STRÁN

5.1 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať Kupujúcemu všetky listiny, povolenia, dokumenty, schválenia, zápisy a akúkoľvek ďalšiu dokumentáciu súvisiacu s prevádzaným Majetkom najneskôr ku dňu podpisu tejto Dohody oboma Stranami.

5.2 Kupujúci sa zaväzuje prevziať od Predávajúceho všetky dokumenty podľa článku 5.1 tejto Dohody, najneskôr ku dňu podpisu tejto Dohody oboma Stranami.

6 UKONČENIE DOHODY

6.1 Táto Zmluva môže byť ukončená len (i) odstúpením od Dohody dorúčením písomného oznámenia zaslaného druhej Strane podľa tohto článku 6 alebo (ii) vzájomnou dohodou oboch Strán o zrušení ku dňu, výslovne uvedenému v takejto dohode o zrušení.

- 6.2** Predávajúci má právo odstúpiť od tejto Dohody, len ak Kúpna cena nie je Predávajúcim zaplatená podľa podmienok uvedených v tejto Dohode.
- 6.3** Kupujúci má právo odstúpiť od tejto Dohody len v prípade, ak Katastrálny úrad platne odmietne a/alebo nepovolí vklad vlastníckeho práva k Majetku, ktorý sa zapisuje do Katastra nehnuteľností v prospech Kupujúceho, z dôvodov na strane Predávajúceho alebo z dôvodu, že Predávajúci neplní svoje povinnosti podľa odseku 4.6 vyššie.
- 6.4** V oznámení o odstúpení Strana odstupujúca od Dohody poskytne druhej Strane 20 dňovú lehotu na nápravu plynúcu od tohto písomného oznámenia. V tomto oznámení musí byť riadne definované (právne a skutkovo) porušenie povinnosti, o ktorú ide a odstúpenie sa považuje za účinné v posledný deň lehoty poskytnutej na nápravu, pokiaľ porušenie povinnosti nebolo riadne napravené počas tejto lehoty. Odstúpením sa Zmluva považuje za neplatnú a neúčinnú ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení.
- 6.5** V prípade zrušenia tejto Dohody, záležitosti upravené v článkoch 1 (Definície), 7 (Ukončenie Dohody), 8 (Náhrada škody), 10 (Riešenie sporov), 11 (Rozhodné právo), 12 (Výklad Dohody), 13 (Oznámenia), zostanú v platnosti po neurčitú dobu aj po ukončení tejto Dohody, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak.

7 NÁHRADA ŠKODY

- 7.1** Predávajúci sa zaväzuje nahradiť Kupujúcemu všetky straty, záväzky, odôvodnené náklady (vrátane odôvodnených nákladov na právne, odborné a poradenské služby), poplatky, výdavky, postupy, konania, nároky a požiadavky, ktoré spĺňajú definíciu strát vzniknutých z dôvodu porušenia ktorejkoľvek z povinností Predávajúceho podľa tejto Dohody a odškodní Kupujúceho do výšky Limitu odškodnenia.
- 7.2** Kupujúci sa zaväzuje nahradiť Predávajúcemu všetky straty, záväzky, odôvodnené náklady (vrátane odôvodnených nákladov na právne, odborné a poradenské služby), poplatky, výdavky, postupy, konania, nároky a požiadavky, ktoré spĺňajú definíciu strát vzniknutých z dôvodu porušenia ktorejkoľvek z povinností Kupujúceho podľa tejto Dohody a odškodní Predávajúceho do výšky Limitu odškodnenia.

8 ÚPLNÁ DOHODA

- 8.1** Táto Zmluva predstavuje jedinú a úplnú dohodu Strán ohľadne predmetu tejto Dohody a ako taká nahrádza akékoľvek a všetky predchádzajúce ústne alebo písomné dohody v otázkach, ktoré sú zahrnuté do predmetu tejto Dohody.
- 8.2** Všetky Prílohy priložené k tejto Dohode tvoria neoddeliteľnú časť tejto Dohody.

9 RIEŠENIE SPOROV

- 9.1** Strany sú povinné okamžite riešiť akýkoľvek spor vzniknutý v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Dohody alebo v súvislosti s nimi rokovaniami a vzájomnou dohodou.
- 9.2** V prípade vzájomného sporu Strán, ktorý vznikol v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Dohody alebo v súvislosti s nimi a ktorý nebude vyriešený postupom podľa článku 10.1 tejto Dohody do 30 (slovom: tridsiatich) dní od vzniku sporu, Strany sa dohli a súhlasili, že všetky spory vyplývajúce z tejto Dohody, vrátane

sporov ohľadne jej platnosti, budú vyriešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky.

10 ROZHODNÉ PRÁVO

- 10.1** Práva a povinnosti strán, ktoré nie sú podrobne upravené touto Dohodou sa budú spravovať príslušným systémom práva Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších právnych predpisov Slovenskej republiky.

11 VÝKLAD DOHODY

- 11.1** Pokiaľ z obsahu tejto Dohody nevyplýva inak, odkaz na ustanovenia právneho predpisu alebo Dohody znamená odkaz na toto ustanovenia v znení všetkých jeho neskorších zmien. Pokiaľ nie je v Dohode uvedené inak, odkaz na právny predpis znamená odkaz na právny predpis Slovenskej republiky, odkaz na článok, odsek alebo prílohu je odkaz na článok, odkaz a prílohu tejto Zmluvy.

12 OZNÁMENIA

- 12.1** Všetky právne úkony súvisiace so zmenou, doplnením alebo ukončením tejto Zmluvy, ďalšími žiadosťami, komunikáciou alebo oznámeniami v súlade s touto Dohodou budú v písomnej forme a budú komunikované a/alebo doručené na adresu sídla druhej Zmluvnej strany elektronickou poštou alebo faxom alebo poštou (kuriérom). Ak je oznámenie urobené elektronickou poštou alebo faxom, musí byť okamžite potvrdené doporučeným listom, pokiaľ sa Strany nedohodnú inak. Pri doručovaní kuriérom alebo doporučene sa písomnosť považuje za doručení aj v prípade, ak nie je vyzdvihnutá adresátom na príslušnej pošte alebo od iného držiteľa povolenia na poskytovanie poštových služieb, alebo ak je výslovne osobne odmietnutá, do osemnástich (18) kalendárnych dní od jej uloženia alebo odmietnutia, s dátumom doručenia v pätnásti deň.

- 12.2** Pokiaľ Kupujúci neinformuje Predávajúceho o odlišných údajoch, všetka komunikácia alebo všetky oznámenia Kupujúcemu budú zasielané a adresované na:

adresu: [•], [•], [•]

kontaktná osoba: [•]

e-mail: [•]

telefón: [•]

kópia pre:

- 12.3** Pokiaľ predávajúci neinformuje Kupujúceho o odlišných údajoch, všetka komunikácia alebo všetky oznámenia Predávajúcemu budú zasielané a adresované na:

adresu: [•], [•], [•]

kontaktná osoba: [•]

e-mail: [•]

telefón: [•]

kópia pre:

13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1** Strany si uvedomujú, že sú viazané svojimi zmluvnými prejavmi už momentom podpisu tejto Dohody oboma Stranami.
- 13.2** Akékoľvek zmeny tejto Dohody môžu byť urobené výlučne na základe dohody Strán v písomnej forme, vo forme písomných dodatkov, podpísaných oboma Stranami.
- 13.3** Strany týmto vyhlasujú, že táto Zmluva je jediná a úplná dohoda Strán ohľadom predmetu predaja podľa tejto Dohody.
- 13.4** Zmluva sa stáva platnou a účinnou dňom jej podpisu oboma Stranami.
- 13.5** Zmluva je vyhotovená v 5 (slovom: piatich) vyhotoveniach v slovenskom jazyku a 3 (slovom: troch) vyhotoveniach v anglickom jazyku, pričom pri podpise Dohody oboma Stranami Predávajúci a Kupujúci obdržia každý 1 (slovom: jedno) slovenské a anglické vyhotovenie, a 2 (slovom: dve) slovenské vyhotovenia budú doručené príslušnému Katastrálnemu úradu spoločne so Žiadosťou o zápis a jedno vyhotovenie na účely zriadenia Akreditívu. V prípade nezrovnalostí medzi slovenskou a anglickou verzou, slovenská verzia bude rozhodujúca.
- 13.6** Strany potvrdzujú svojimi podpismi na Dohode, že boli riadne oboznámené so všetkými ustanoveniami Dohody, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom týmto prejavujú svoju slobodnú a vážnu vôľu upraviť ich vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom, zmluvná sloboda Strán nebola žiadnym spôsobom obmedzená a Zmluva nebola uzavretá pod nátlakom alebo za nápadne nevýhodných podmienok, na potvrdenie čoho k nej pripájajú Strany svoje podpisy.

14 PRÍLOHY

Príloha č. 1 – Popis Majetku

V Bratislave dňa [•]

Za Kupujúceho

Meno:
Funkcia:

Meno:
Funkcia:

Za Predávajúceho

Meno:
Funkcia:

(A)

V Bratislave dňa 2. decembra 2009

AU Optronics (L) Corporation

Kuen-Yao Lee
Člen predstavenstva

Za Slovenskú republiku:

Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek
Minister hospodárstva SR